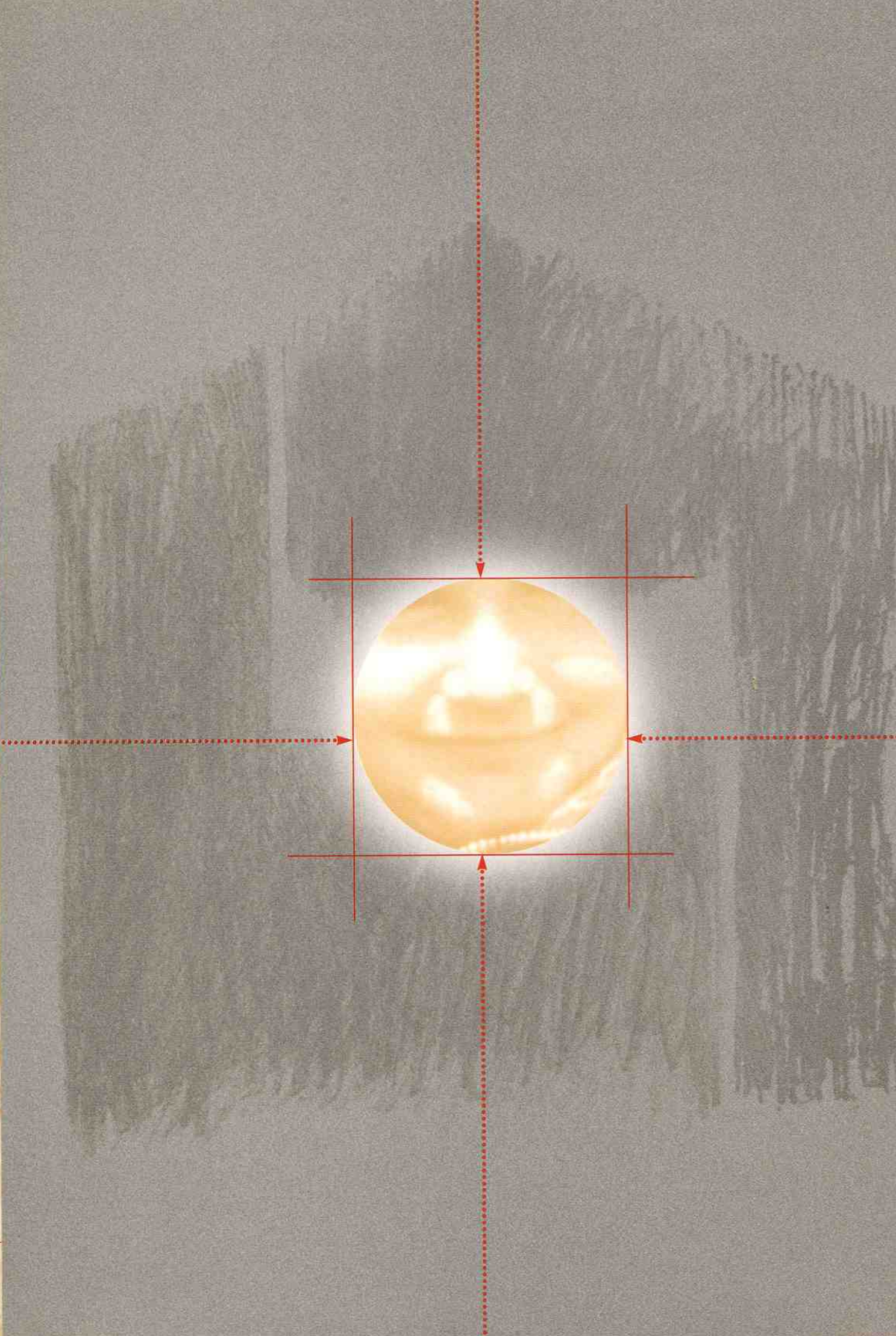
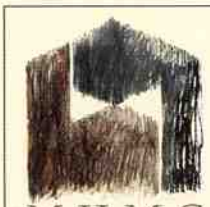
# МАКЕДОНСКИ ЦЕНТАР ЗА МЕЃУНАРОДНА СОРАБОТКА



## ГОДИШЕН ИЗВЕШТАЈ

## 1996





МЦМС

# Македонски Центар за Меѓународна Соработка

## Извршен одбор

1. г-дин Мирко Спироски, претседател
2. г-ѓа Нуриje Кадриу
3. г-дин Зоран Костов
4. г-дин Мухамед Точи
5. прота Драги Костадиновски
6. Зејнула ефенди Фазлиу
7. Пречесен Михаил Цеков
8. г-дин Иван Тулевски
9. г-ца Наташа Габер
10. г-ѓа Теута Крашница -Чучкова

## Стручна служба

1. Сашо Клековски - ПРОГРАМ ДИРЕКТОР
2. Павел Роман Пападимитров
   - РАКОВОДИТЕЛ НА ОДДЕЛЕНИЕТО ЗА РАЗВОЈ НА СЕЛО
3. Луција Поповска
   - РАКОВОДИТЕЛ НА ОДДЕЛЕНИЕТО ЗА ЦИВИЛНО ОПШТЕСТВО
4. Александар Бужаровски
   - РАКОВОДИТЕЛ НА АДМИНИСТРАТИВНО-ФИНАНСИСКОТО ОДД.
5. Гонце Ципушева - АСИСТЕНТ ЗА ОДНОСИ СО ЈАВНОСТА
6. Љупчо Кочовски - ПРОЕКТ АСИСТЕНТ
7. Димче Митрески - ПРОЕКТ АСИСТЕНТ
8. Бесим Небиу - ПРОЕКТ АСИСТЕНТ
9. Душица Бошковска - ПРОЕКТ АСИСТЕНТ
10. Ацо Кочовски - ПРОЕКТ АСИСТЕНТ
11. Александар Кржаловски - СИСТЕМ ПРОГРАМЕР
12. Тони Гицев - DTP ОРГАНИЗАТОР
13. Валентина Чичева - АДМИНИСТРАТИВЕН СЕКРЕТАР
14. Весна Богдановска - ХИГИЕНИЧАР

Спроведувањето на активностите на МЦМС во текот на 1996 година немаше да биде возможно без поддршката на донаторите:

### Конзорциум за Македонија

*DIA /Dutch Interchurch Aid/*, Холандија
*ICCO*, Холандија
*DCA /DanChurchAid/*, Данска
*DW /Diakonisches Werk/*, Германија
*BCEE /Bureau for Central and Eastern Europe/*, Холандија.
*CDR /Centrale Diakonale Raad/*, Холандија
*CAID /Christian Aid/*, Велика Британија

### Владини и меѓувладини организации

*DGIS* /Генерален директорат за меѓународна соработка на Министерството за надворешни работи на Холандија/
*ECHO* /Хуманитарна канцеларија на Европската унија
Холандска кралска амбасада, Белград
*USIS* /Американски информативен сервис/, Скопје

## Соработници

БАНКИ

ЗПП - Скопје; жиро сметка бр. 40100-678-40440

Алмако банка
Адреса: Васил Главинов бб (мезанин, блок 10), Скопје
Тел. 091/113-200
МЦМС сметка бр. 4878256

Комерцијална банка
Адреса: кеј Димитар Влахов бр. 4, Скопје
Тел. 091/112-077
МЦМС сметка бр. 5733

**Адвокат** Јово Вангеловски
Адреса: 11 Октомври бр. 30/1, Скопје
Тел. 091/162-415 Факс 238-790

**Ревизор** Куперс и Лајбрант, Скопје
Адреса бул. Маркс и Енгелс бр. 3
Тел. 091/116-638, Тел./Факс 091/116-525

# СОДРЖИНА


**ПРОГРАМСКИ АКТИВНОСТИ** ..... 07

Програма за водоснабдување на селата (ПВС) ..... 08
Програма за селските развојни иницијативи (ПСИ) ..... 10
Програма за поттикнување на вработувањето (ППВ) ..... 11
Програма за достоинство на хендикепираните (ПДХ) ..... 12
Програма за јакнење на ромите (ПЈР) ..... 13
Програма за цивилно општество (ПЦО) ..... 16
Програма за информации и публикации ..... 17

**СТРУКТУРА И РАЗВОЈ НА МЦМС** ..... 18

Собрание ..... 19
Извршен одбор ..... 19
Персонал ..... 20
Соработка и координација ..... 20

**ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАЈ** ..... 23

Забелешки на финансискиот извештај ..... 25

**ПРЕГЛЕД НА ПРОЕКТИ** ..... 30

**ИСТОРИСКИ ИНДЕКС НА ПРОЕКТИ** ..... 34



МЦМС е запишан во Регистарот на општествени организации и здруженија на граѓаните во Министерството за внатрешни работи, ГУВР Скопје, под реден број 1668, со решение бр. 10-90/1 од 09.09. 1994 година. МЦМС е општествена организација со социјално-хуманитарни цели, со матичен број 4878256.


## Мисија

Македонскиот центар за меѓународна соработка (МЦМС) е хуманитарна невладина и непрофитна асоцијација што работи во областа на развојот, рехабилитацијата и основната помош во Македонија.

Цел на МЦМС е развој на човековите и материјалните ресурси во Македонија.

За остварување на целите и задачите, МЦМС ги мобилизира и организира човековите ресурси, финансиските и материјалните средства, како во земјата така и во странство.

МЦМС за активностите обезбедува средства од повеќе агенции на Светскиот совет на црквите и од владини и меѓународни организации.

## Цели и задачи

**Стратешки цели на МЦМС се:**

- промоција на мирот
- организирање на граѓанското општество
- помош на оние што имаат потреба

МЦМС ги спроведува активностите низ четири носечки програмски сектори/линии:

- развој на селото
- унапредување на можностите за вработување
- достоинство на хендикепираните и маргинализираните
- развој на цивилното општество

МЦМС активностите ги остварува преку:

- поддршка на проектите
- обука и совети
- информирање
- застапување и лобирање

Програмите се наменети за помош, одржување и обезбедување на нормалните животни услови на корисниците. Со нагласок на помошта на креативниот и продуктивен потенцијал луѓето, програмите покриваат конкретни проекти во согласност со принципот на "самопомош".

## Порака од раководството

Македонскиот центар за меѓународна соработка (МЦМС) е основан во 1993 година во светлината на дестабилизацијата на Македонија произлезена од ефектите на транзицијата во независна држава и од загушувачките ефекти на ООН, ембаргото против СР Југославија и од бојкотот од Грчката влада.

Во 1996 година МЦМС ја одбележа третата година од своето постоење и работа на полето на промоцијата на мирот, на градењето граѓанско општество, како и помош на маргинализираните групи.

Предизвиците со кои се соочивме во 1996 година не беа исти со оние со кои се соочувавме во 1993 година: Балканот сè уште не е мирен, но е делумно стабилизиран, ембаргото и бојкотите се укинати; Македонија ја стабилизира својата надворешнополитичка положба. Но пред нас стојат предизвиците на (не)интеграција на различните етнички групи и продлабочената економска криза.

МЦМС се соочи со тие предизвици во 1996 година, заедно со локалните невладини организации, со верските заедници и други.

МЦМС, како одговор на предизвиците, поддржуваше активности за одржување и обезбедување нормални животни услови. Тоа се правеше преку поддршка на краткорочните потреби на целните групи. МЦМС помогна да се обезбеди вода во 38 села со 24.883 жители, од кои 39,11% се етнички малцинства. Сè повеќе МЦМС се ориентира и кон долгорочните потреби на корисниците: остварени се 120 посети за совети, обучени се 46 селани за управување со водоснабдувањето; обучени се 86 активисти од 16 НВО од кои 55 се жени; поддржана е подготовката на новиот Закон за здруженија на граѓани и фондации.

МЦМС во 1996 година посвети внимание и на сопствениот институционален развој. МЦМС се пресели во нови сопствени простории, за што средствата се обезбедија со заем од DCA, ХМП, ICCO, CAID и Oikos банка.



Мирко Спироски
ПРЕТСЕДАТЕЛ



Сашо Клековски
ПРОГРАМ ДИРЕКТОР

За да се постигнат планираните цели и задачи се вршеше континуирана обука во земјата и странство на сопствениот персонал.

Годишниот извештај, односно Извештајот за работа и Финансискиот извештај се преглед на достигнувањата и развојот на МЦМС.



# ПРОГРАМСКИ АКТИВНОСТИ

МЦМС работи во четири основни програмски сектори со шест програми и тоа:

- **Развој на село**

  Програма за водоснабдување на селата и
  Програма за селски иницијативи

- **Поттикнување на вработувањето**

  Програма за поттикнување на вработувањето

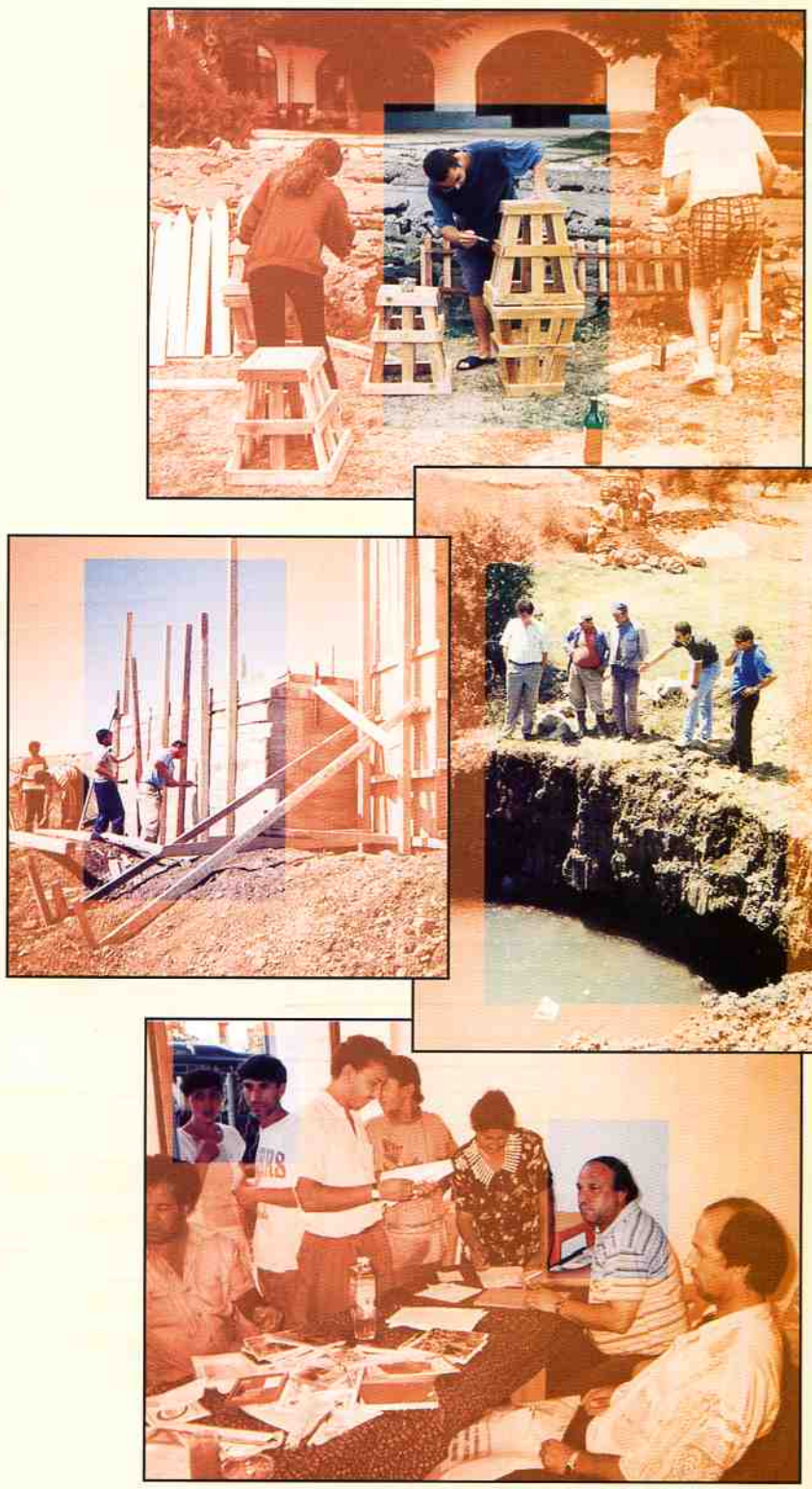
- **Достоинство на хендикепираните и маргинализираните**

  Програма за достоинство на хендикепирани и
  Програма за јакнење на Ромите

- **Развој на цивилното општество**

  Програма за цивилно општество

Секторот информации и публикации дава поддршка на програмските активности.



Вода за пиење добија (или ќе добијат) 24.883 жители во 5.078 семејства (4,92 членови по семејство) во 38 села. Од вкупниот број на корисници 39,11% се припадници на етничките малцинства во нашата земја. МЦМС својата работа ја темели на добрата соработка и на унапредувањето на селските заедници како и на изнаоѓањето патишта за поврзување на локалните ресурси и донаторските финансиски средства.

## Развој на селото

**Генерална цел** на програмскиот сектор е да се придонесе во создавањето на услови за опстанок во селата во Македонија за сите што живеат таму. За остварување на целта се развиени две програми:
Програма за водоснабдување на селата и Програма за селски иницијативи.

## Програма за водоснабдување на селата (ПВС)

**Целите и задачите** на Програмата за водоснабдување на селата се да го стимулира функционирањето и подобрувањето на механизмите на самопомош и да се стимулираат и поддржат селските иницијативи за подобрување на водоснабдувањето со вода за пиење на луѓето и стоката, на наводнувањето и на санитацијата, како и да се придонесе во реализацијата на таквите проекти, заедно со тоа што селаните, локалните претпријатија, локалните и национални власти можат да го обезбедат.

**Целна група** на оваа програма се општините: Прилеп, Демир Хисар, Неготино, Кавадарци, Велес, Чаир, Гази Баба, Кисела Вода, Карпош, Св. Николе, Куманово, Крива Паланка, Штип, Валандово, Струмица, Радовиш, Кочани, Пробиштип, Кратово (општини според старата територијална поделба).
Со идентификацијата се потврдени претходните сознанија и искуства на МЦМС. Од 574 села централен водовод имаат 244 села, а јавни чешми и бунари имаат 297 села, додека 33 села немаат ниту водоводи ниту бунари. Меѓутоа 471 село или 82% од селата имаат постојани или периодични проблеми со водоснабдувањето по ради бактериолошка загаденост на водата и недоволниот капацитет, особено во периодот мај-септември.

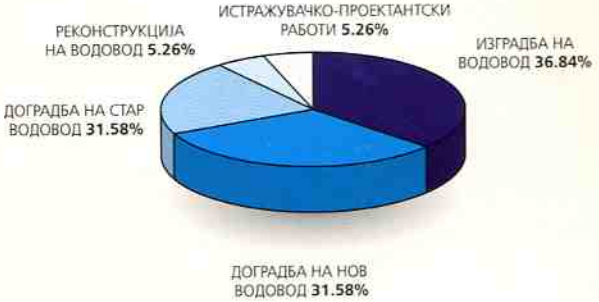
**Активностите** на програмата за водоснабдување се: обновување на водоснабдувањето на луѓето (донации) и обука во управувањето во водоснабдувањето (тековна и семинарска).

**Обновување на водоснабдувањето**

Во 1996 година се комплетирани шест проекти започнати претходната година и се поддржани 38 проекти во 38 села. Беа изградени или опремени 13 пумпни станици, 5 каптажи, издупчени 112 м бунари, изградени 1320 м³ резервоарски простор, 52 758 м цевовод, 1000 м катодна заштита и изготвени 2 проекти. Вкупната вредност на поддржаните проекти изнесува 83,2 милиони МКД. Од тоа МЦМС учествуваше со 37,6% средства обезбедени од ECHO, ICCO и Church in action. Останатите средства се обезбедени од селаните, локалните претпријатија и државата.

**Географска припадност на селата во ПВС**

| *Општина* | *Проекти* | *%* | *Села* | *%* |
|---|---|---|---|---|
| Прилеп | 6 | 15,80 | 5 | 13,16 |
| Демир Хисар | 3 | 7,89 | 3 | 7,89 |
| Т. Велес | 2 | 5,26 | 2 | 5,26 |
| Неготино | 2 | 5,26 | 2 | 5,26 |
| Валандово | 2 | 5,26 | 3 | 7,89 |
| Струмица | 3 | 7,89 | 3 | 7,89 |
| Радовиш | 2 | 5,26 | 2 | 5,26 |
| Св. Николе | 2 | 5,26 | 1 | 2,63 |
| Пробиштип | 3 | 7,89 | 3 | 7,89 |
| Кратово | 4 | 10,53 | 4 | 10,53 |
| Кр. Паланка | 1 | 2,63 | 2 | 5,26 |
| Куманово | 2 | 5,26 | 2 | 5,26 |
| Скопје-К.Вода | 4 | 10,53 | 4 | 10,53 |
| Скопје-Г. Баба | 1 | 2,63 | 1 | 2,63 |
| Скопје-Карпош | 1 | 2,63 | 1 | 2,63 |
| **ВКУПНО** | **38** | **100** | **38** | **100** |





## Обука

МЦМС во текот на 1996 год. спроведување и обука. Тековната обука се спроведуваше преку посета на селата во периодот на идентификација на проектите. Таа се однесуваше на: организационата структура за изградба и одржување на водоводите (основање одбори, мотивација и партиципација на жителите); техничка изведба на водоводите, извори за финансирање и начин на финасирање; начин на одржување на водоводите и финасирање на одржувањето. Остварени се преку 120 посети за совети и обука на селаните. Организирани се и курсеви за водоснабдување, кои имаа за цел да оспособат за одржување на водоводите по двајца претставници на селата-корисници на оваа програма.
Во 1996 година 46 слушатели од 32 села учествуваа на двата курса што се спроведоа во мај и јуни.

### с. Канатларци



Селото Канатларци се наоѓа во јужниот дел на Прилеп. Во него постојано живеат 240 домаќинства или 1100 жители. Од нив 91% се етнички Турци, а 9% етнички Македонци. Во периодот од 1950 до 1980 година во Турција имигрирале преку 200 домаќинства. Извор на егзистенција за жителите на ова село е исклучиво земјоделието и тоа најчесто тутунот, житото и лубениците. Најголем дел од семејствата работат на изнајмена земја. Производството е на границата на исплатливост.

Првите контакти со селото МЦМС ги направи во 1994 година. Во почетокот во селото не постоеше иницијатива за подобрување на водоснабдувањето. Причина за тоа е големата маргинализираност, како и фактот дека луѓето излезот од ситуацијата го гледале во емигрирањето и секако бројните празни ветувања што ги добивале во текот на изминатите 50 години. Во почетокот на 1995 година МЦМС успешно работеше и во други малцински села, меѓу кои и соседните села Десово и Црнилиште. Ова беше многу важно за воспоставување на довербата. Во селото луѓето со вода се снабдуваа од неколку чешми што комплетно пресушуваа во летниот период. Со изградбата на меѓусебна доверба е формиран Комитет за водоснабдување кој ги започна активностите за изградба на централен водовод со кој во селото ќе се донесе вода од околу 2 км оддалеченост. Селаните учествуваа со 53,70% од вкупната вреднст на проектот со работна рака и парични средства. Водоводот се изгради за 10 месеци и беше пуштен во употреба во месец август. Сите домаќинства поставија водомери и плаќаат за употребата на водата.



На денот на пуштањето на водоводот во употреба во с. Едрениково жителите организираа свеченост. Велат дека е тоа многу малку во однос на она што го добиле тие со водоводот. Најблиската чешма (кога во летниот период ќе пресуши селската) е на околу 5 км.

"Водата е најважна", вели Герасим Киров од Едрениково. "Кога ќе ја има, нема да се расправам со жена ми и Таа вели: "Донеси вода да ти ја испе - рам кошулата. Водата е потребна за сè. Во минатите години тука имаше и случаи на разводи поради водата". Водата ќе ги подобри условите за живот и некои од иселените семејства ќе се вратат во селото. "Прво да тргнам од себе", вели Бранко Јанев. "Моите два сина се иселија. Кога почна да се гради водоводот, едниот почна да доаѓа и да помага во изградбата. Тој ќе се врати во селото, решил тука да живее зошто условите сега се многу подобри."

**Обновливи фондови за развојни иницијативи**

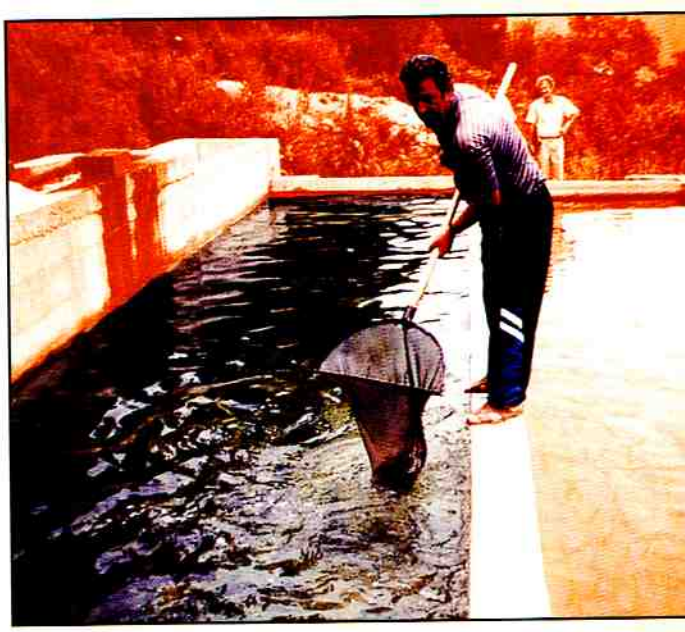
МЦМС одобри три пилот-заеми во вредност од 3.718.000 МКД со кои се отворени 11 работни места. Заемите се одобрени за рибник, млекарница и пчеларство. МЦМС уште е во пилот-фаза на обновливите фондови пред сè поради потребата од тестирање на методологијата, вклучувајќи и солидарни групи. МЦМС обезбеди и техничка помош на дел од проектите. Двајца експерти на ПУМ дадоа техничка помош во два проекти на МЦМС.

## Програма за селските развојни иницијативи (ПСИ)

Цел на Програмата за селски иницијативи е да се поддржат демократските процеси и меѓуетничката комуникација преку поддршка и развој на економските можности во етнички мешаните подрачја. **Целна група** на Програмата се селата во западниот дел од земјата ситуирани во западниот планински масив, кој се протега во општините Гостивар, Кичево, Македонски Брод, Велес, Прилеп, Крушево и Струга. **Активностите** на Програмата се спроведуваат преку поддршка на малите развојни иницијативи преку обновливи фондови (заеми) и градење на селски развојни организации.

### Рибник во с. Горна Ѓоновица

Селото Горна Ѓоновица се наоѓа јужно од Гостивар, покрај стариот пат Гостивар-Кичево. Тоа е едно од најнеразвиените подрачја во регионот, а воедно и најненаселено. Постоечката миграција село-град се зголеми уште повеќе откако патот Гостивар-Кичево стана "стар", односно откако го направија новиот пат, со што регионот стана вистинско "слепо црево". Неискористеноста на природните капацитети, незагаденоста на просторот и невработеноста се трите работи што во регионот јужно од Гостивар ги има во изобилство. Една иницијатива, која беше поттикната од тој крај, ги обединуваше сите овие фактори со започнувањето на производствен процес без нарушување на природните законитости.
Иницијативата беше на Славе Анѓелковски од Гостивар. Славе е економист по професија. Скоро целиот работен век ги поминал на чело или во раководниот кадар на одделни претпријатија. На почетокот на трансформацијата во Македонија, едноставно, не можел да се вклопи во новиот начин на работење. Затоа решил да започне сам.
Славе изградил рибник во 1995 година. Но рибникот бил доведен на границата на исплатливост поради високите трошоци на рибниот подмладок. МЦМС одобри заем за изградба на мрестилиште. Сега рибникот е рентабилен. Во него работа најдоа, покрај сопственикот и неговиот син, еден ветеринарен техничар и еден работник од соседното село.



## Програма за поттикнување на вработувањето (ППВ)

**Генерална цел** на Програмата за поттикнување на вработувањето (ППВ) е поддршка на малите иницијативи (урбани и периурбани) што се грижат за потребите од работа на најчувствителните групи работници, кои се **целна група** на Програмата: жените, хендикепираните и другите социо-економ-ски маргинализирани групи.

Со Програмата за поттикнување на вработувањето се предвидени **активностите**: обновливи фондови, обука и алтернативна трговија. Последните две активности се одложени.

Започнати се четири нови проекти. Доделени се кредити во вкупна вредност од 4.930.000 МКД со кои ќе се отворат 14 нови работни места, претежно за жени.



Во рамките на Програмата беше поддржан проектот "Погон за производство на пластична амбалажа". На фотографијата е прикажан дел од транспортот на опремата за овој погон. Погонот е во сопственост на Стојче Илиевски, кој се занимава со производство на пластична амбалажа од 1991 година. Новата опрема ќе овозможи зголемување на асортиманот и на количеството на производи. Во погонот се вработени три лица, од кои две се жени.

### Погон за производство на сладолед

Во рамките на Програмата за поттикнување на вработувањето во текот на 1996 година МЦМС го одобри проектот "Погон за производство на сладолед". Со проектот се дава поддршка на претпријатието "Глазер" од Радовиш во вид на заем за набавка на опрема за производство и дистрибуција на сладолед.

Производството на сладолед е традиција во семејството на сопственикот на "Глазер". Се произведува веќе 50 години наназад. Сопственикот на претпријатието Ристе Колев занаетот го учел од неговиот татко. Впрочем цел живот го работел истото, но во многу мал обем за да може да го нарече мал бизнис.

МЦМС ја поддржа иницијативата за доопремување на претпријатието за да се зголеми капацитетот и количеството на производството за да се вработат најмалку 3 жени. Заемот во висина од 50.000 ДЕМ и има рок на враќање 18 месеци. Производството на големо "Глазер" го започна во текот на мај, кога ја доби дозволата за производство и дистрибуција на сладолед. Претпријатието произведува 22 вида на сладолед во пакувања од 700 и 1000 мл. Неколкумесечното искуство покажа дека за производот постои пазар и заинтересирани купувачи од повеќе градови во источниот дел на Македонија. Во текот на 1996 година во Македонија се донесени законски норми според кои сладоледите од странство подлежат на дополнителни давачки. Ова, секако, им оди во прилог на домашните производители. Ако се има предвид дека нив ги нема многу, на претпријатието "Глазер" може да му се предвиди светла иднина. Тоа можеби ќе им овозможи на сопствениците да го остварат својот сон - да направат поголем погон за сладолед во кој вработување ќе најдат поголем број лица.



## Програма за достоинство на хендикепираните (ПДХ)

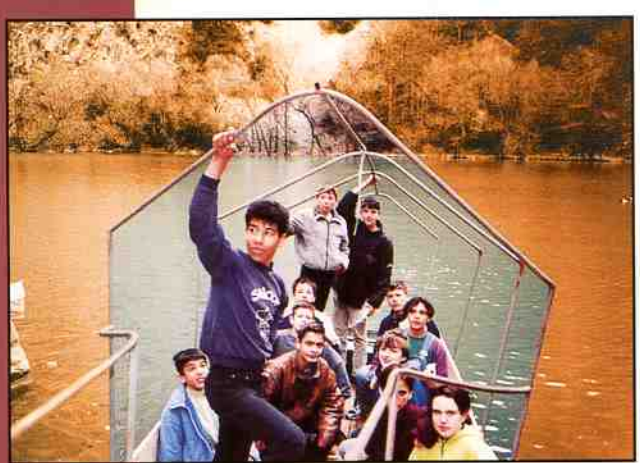
**Генерална цел** на Програмата за достоинство на хендикепираните е да имсе помогне на хендикепираните лица во обезбедувањето нормална и достоинствена егзистенција, како и во нивната интеграција во општеството. **Целна група** се хендикепираните лица во земјата. Таа ги опфаќа хендикепираните лица во социјалните установи, во специјалните училишта, во заштитните работилници и оние надвор од нив. МЦМС се фокусира на слепите, глувонемите, ментално ретардираните, физички хендикепираните лица и на децата без родителска грижа. МЦМС во 1993-1994 година ги помагаше и пензионерите, но тие сега не се во фокусот на Програмата.

МЦМС спроведе иднтификација на сите социјални установи и специјализирани училишта. Од информациите што се добиени е организирана база на податоци.

**Активностите** на Програмата за достоинство на хендикепираните се насочени кон: социјалните установи, образованието, вработувањето и јакнењето на невладините организации на хендикепираните.

Дел од состаноците со штитениците на социјалните институции „Ранка Милановиќ" и „25 Мај", каде што се спроведуваше проектот „Нов родител", се изведуваа во природа. Нивните искази покажуваат дека е тоа еден од најинтересните делови од дружењето со тимот на Центарот за хумани релации. Еден непотпишан штитеник вели:

— Некои деца порано на моменти се "отпуштаа", ме нервираа и се чувствував незадоволен, но по овие состаноци верувам дека секој ќе го смени своето однесување и ќе се коригира во дадени моменти.



### Проект "Нов родител"

Во рамките на Програмата за достоинство на хендикепираните во октомври 1996 година започна да се реализира проектот "Нов родител". Во реализацијата на Проектот беа вклучени 11 стручни лица од Центарот за хумани релации, а целна група на проектот беа штитениците и дел од персоналот на социјалните установи за згрижување на воспитно запуштените деца и на децата без родители "Ранка Милановиќ" и "25 Мај". Со проектот се изврши обука за спроведување современа методологија и техники за ресоцијализација на штитениците во двете институции; обука на персоналот за работа со новата методологија и техники; работа на персоналот со штитениците со користење на новата методологија и техники а под супервизија на ЦХР; обезбедување комплет тестови што се применливи долгорочно, на кој било штитеник по истекот на Проектот.

Извештаите од Проектот досега покажуваат дека е персоналот веќе вклучен во самата работа, а примената на Проектот не наидува на потешкотии во установите, ниту на влијание што би можело да се оцени како неповолно. Дел од новите методи во наредната учебна година ќе ги спроведува обучениот персонал.

## Програма за јакнење на ромите (ПЈР)

**Генерална цел** на Програмата е придонес во јакнењето на Ромите во Македонија. Особено се обрнува внимание на ромските НВО, бидејќи, долгорочно, самоорганизирањето на Ромите е клучно за нивната еманципација. **Целна група** на програмата се Ромите во периферните градски населби.

Во 1996 година Програмата ги опфаќа Ромите од западниот, северниот и источниот дел од земјата, и тоа во Скопје, Куманово, Крива Паланка, Виница, Свети Николе, Гостивар, Тетово, Кичево и Дебар, каде што живеат приближно околу 75% од Ромите во земјата. Вкупно 4000 ученици се директни корисници на Програмата за јакнење на Ромите.

**Активностите** на Програмата за јакнење на Ромите се однесуваат на институционалниот развој; образование; вработување и ургентни потреби.

Активностите за вработување поради недоволните финансиски капацитети се одложени за 1997 година.



### Образование

Во честите контакти и партнерските ромски организации потенцираат дека образованието на ромската популација е една од ургентните потреби. Во текот на 1996 година МЦМС обезбеди помош во вид на училиштен материјал за 2500 Ромчиња од Македонија.

### Институционален развој

Во 1996 МЦМС даде поддршка на ромските организации "Хомос" и "Рома" во вид на компјутерска опрема. Во оваа година е завршен и проектот "НВО и центар за обука на Ромите". Бараката во новата општина Шуто Оризари е една од поновите, и да не речеме поубавите градби во населбата (Во Шуто Оризари можат да се најдат и хангари што САД ги испратиле како помош по земјотресот во 1963 година). Бараката и вечерното училиште "АС Макаренко" (во чија реконструкција во 1995 г. учествуваше МЦМС) прават еден убав комплекс што има улога на едукативен центар. Дел од неа ќе се користи за обука за квалификации за работа и за курсеви за здравствено образование и за планирање на семејството. Центарот беше завршен во ноември 1996 година.



Фотографијата веродостојно прикажува еден дел од Тетово каде што најголем дел од населението се Роми. Условите за живот се многу лоши, не само во оваа туку и во ромските населби во другите градови на Македонија. Карактеристики на овие населби се: непостоење на основна инфраструктура, пренаселеност, необразованост и невработеност со стапка и до 80%.

## Семинар: Ромите во Македонија

Во ноември 1996 година МЦМС го поддржа семинарот на тема: „Ромите и нивните социјално-економски, културни и образовни карактеристики во Република Македонија". Семинарот се одржа во с. Леуново од 1 до 3 ноември.

Организатор на Семинарот беше Хуманитарното и добротворно здружение на Ромите „Месечина" од Гостивар. Беа поканети сите ромски организации од Македонија и Ромите од градовите каде што не постојат ромски организации. Ова беше прв семинар организиран од Роми, на кој учествуваа Роми со предавачи Роми. Темите за кои се разговараше ги опфатија културните и јазичните обележја на Ромите во Република Македонија, образованието, еманципацијата на Ромите и ромските жени, социо-економските проблеми и вработеноста, супстандардните живеалишта и современата миграција (азилантство) како проблем кај Ромите.

Семинарот беше добра можност да се добијат информации за тоа како живеат Ромите во другите делови на Македонија. Организаторот "Месечина" за таа цел подготви прашалници врз чија основа на крајот на Семинарот се извлекоа заклучоци по одредени прашања.

Во однос на јазикот, во западниот дел на Македонија Ромите зборуваат на македонски или на албански јазик, а во источниот дел на ромски, турски и македонски. Потенциран е проблемот со образованието на Ромите. Според дадените одговори 5160 ученици го посетуваат основното образование, а сре-дното го продолжуваат само 252 од нив. Бројот на Ромите што се запишуваат на вишите и високите школи во државата е многу мал. И бројката на оние кои посетуваат основно училиште не е реална поради појавата на прекинување на школувањето. Основната причина за ова е сиромаштијата, бидејќи семејството не може да издржи да школува два-тројца ученици.

Особено внимание му беше посветено и на проблемот на вработувањето на жената и на еманципацијата на Ромите воопшто.

## Програма за цивилно општество (ПЦО)

**Цели** на Програмата за цивилно општество се: понатамошно организирање на цивилното општество во Република Македонија; мобилизација и јакнење на постојните организации со поддршка за проширување на нивните активности по обем и по географска област и подобрување на нивниот оперативен капацитет.

**Целна група** се невладините организации од областа на човековите права и на меѓуетничките односи, жените и женските права, екологијата и здравството. **Активности** на Програмата се: канцеларија за поддршка на НВО, информации, обука, фонд за мали проекти.

Во текот на 1996 година се обучени 86 активисти од 16 НВО, од кои 55 се жени; поддржани се 21 мал проект на НВО во вредност од 1,4 милиони МКД; издаден е Адресарот на НВО во Македонија и првите броеви на НВО билтенот. Создаден е Документационен центар. Освен тоа организирани се: подготовка на Законот за здруженија на граѓаните и е одржана јавна трибина; едукација на гласачите; здравствена едукација за над 300 жени етнички Албанки; поддржана е конференцијата на верските заедници на тема "Религијата во потрага по мирот"; продолжена е поддршката на СОС телефонот.

## Обука Управување со проекти

Во текот на своето работење МЦМС согледа дека оспособеноста на НВО е на многу ниско ниво. МЦМС спроведе студија за потребите за обука, која покажа, меѓу другото, дека постои потреба за организирање курсеви од областа на управувањето со проекти.

Курсевите за управување со проекти се спроведоа во периодот октомври-декември 1996 година. Со нив беа опфатени 12 НВО и 24 нивни претставници. Учесниците беа поделени во две групи. Првата група ја сочинуваа хуманитарни организации, а втората женски организации.

Покрај предавањата, учесниците на курсот имаа можност на конкретни примери и практично да го применат она што го научиле во текот на трите дена, колку што траеше курсот. Ова беше и можност за приближување на некои од организациите (најчесто женските), особено преку изготвувањето на проектите и завршните извештаи (практичниот дел), кога во малите групи имаше претставнички на големите "чадор" организации. И самите учесници на крајот од курсевите се согласија дека заедничката работа била полезна во повеќе насоки.



Секој од учесниците на курсот за управување со проекти тргнал со некакви очекувања. Речиси сите го завршија курсот со различни впечатоци во однос на очекувањата. Како најкарактеристична ја издвојуваме изјавата на Томка Дилевска (СОЖМ): "Кога доаѓав на семинарот си мислев - што ли ќе добијам од овој семинар бидејќи не сум толку млада. Кога го видов овој млад тим, си помислив што ли ќе ми кажат тие што јас веќе не го знам? Се случи сосема обратното, беше прекрасен семинар и јас дознав многу нови работи".

## Здравствена едукација

На иницијатива на Сојузот на албанската жена на Македонија, МЦМС го поддржа проектот "Здравствена едукација на руралната жена". Проектот се спроведуваше во 10 села од околината на Скопје и Тетово. Едукацијата опфати предавања и дистрибуција на информативни материјали на здравствени теми.

Предавањата беа доста посетени. Тоа ни го потврди при една посета и д-р Флора Љатифи, директно вклучена (како предавач) во овој проект. Но тоа не е основниот показател за тоа каков е интересот за предавањата. "Оние што биле присутни на предавањата", вели д-р Љатифи, "секогаш се трудат да го пренесат предавањето на оние што не биле тука. Тоа најчесто го прават на телефон или при средбите што ги имаат во текот на наредните денови. Се случува дури и малите брошури што им ги даваме по предавањето да ги читаат на телефон". Повеќето од посетителките сметаат дека предавањата се добри зошто е тоа единственото место каде што може да се научи нешто на таа тема.



Здравствена едукација на руралната жена - с. Батинци

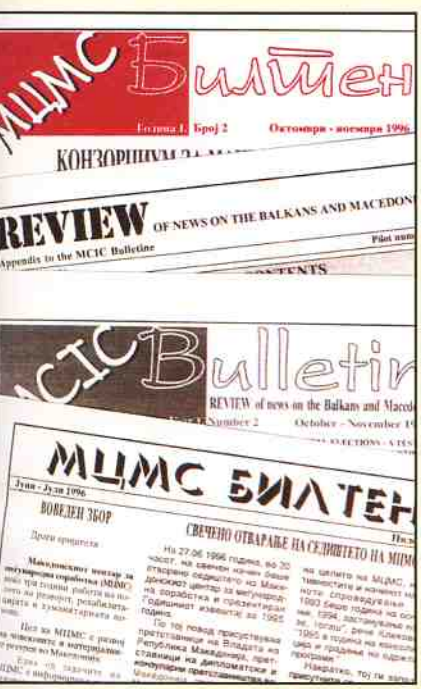
## Програма за информации и публикации

**Генералната цел** на Програмата за информации и публикации е да овозможи регуларен тек на информациите за ситуацијата, условите, предизвиците, религиозните и невладините програми и за потребите на Македонија во странство и земјата и да се создадат поволни услови за мобилизација на ресурсите.

**Целна група** на програмата се: НВО, локалните, селските и други заедници, меѓународните НВО, владините институции и медиуми, Светскиот совет на црквите и агенциите.

Целта на Програмата се остварува преку издавање и дистрибуција на МЦМС билтенот во кој се дава преглед на активностите на МЦМС помеѓу два броја. МЦМС издава и Прилог за информациите од Македонија и Балканот, кој содржи информации за окружувањето во кое се спроведуваат активностите. Во текот на 1996 година МЦМС издаде три броја на Билтенот и пилот-број и два специјални прилога од кои едниот се однесуваше на петте години од независноста на Македонија, а другиот на Конференцијата на верски заедници на која МЦМС ѝ даде финансиска и логистичка поддршка.

МЦМС подготви и дистрибуира и летоци што содржат кратки информации за програмите. Во 1996 година беше издаден и Годишниот извештај за 1995 година, кој содржеше сеопфатен приказ за активностите на МЦМС во текот на целата година.



# СТРУКТУРА И РАЗВОЈ НА МЦМС

## Собрание

**Колективно членство**

На две организации, „Класје на добрината" и „Мајка Тереза", и формално им престана членството во МЦМС. На „Форумот за човекови права", кој престана да постои како организација, му е прекинато членството во МЦМС. Нов колективен член стана Хуманитарната организација „Ел Хилал".

### Членови на собранието

**а) Колективни членки на МЦМС**

| | |
|---|---|
| 1. Хуманитарна организација „Хомос" | (Хомос) |
| 2. Хуманитарно и добротворно здружение на Ромите „Месечина" | (Месечина) |
| 3. Хуманитарна организација „Ел Хилал" | (Ел Хилал) |
| 4. Хелсиншки комитет за човекови права | (ХКЧП) |
| 5. Движење на екологистите на Македонија | (ДЕМ) |
| 6. Младински совет на Македонија | (МСМ) |
| 7. Сојуз на студентите при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј" | (ССУКМ) |
| 8. Организација на жените на Македонија | (ОЖМ) |
| 9. Сојуз на организациите на жените во РМ | (СОЖМ) |
| 10. Сојуз на албанската жена во Македонија | (САЖМ) |
| 11. Сојуз на пензионерите на Македонија | (СПМ) |

**б) Членови на Собранието**

| | |
|---|---|
| 1. г-дин Мирко Спироски | Претседател |
| 2. г-ѓа Нурије Кадриу | (САЖМ) |
| 3. г-ѓа Муќерем Руси | (САЖМ) |
| 4. г-дин Зоран Костов | (МСМ) |
| 5. г-ца Анета Андонова | (МСМ) |
| 6. г-дин Точи Мухамед | (Месечина) |
| 7. г-дин Арифи Сељам | (Месечина) |
| 8. г-дин Рамадан Сејфулов | (Хомос) |
| 9. г-дин Ќани Рамадан | (Хомос) |
| 10. г-дин Абдурауф Пруси | (Ел Хилал) |
| 11. г-дин Бехицудин Шехапи | (Ел Хилал) |
| 12. г-дин Андон Марковски | (СПМ) |
| 13. г-дин Вите Исјановски | (СПМ) |
| 14. г-ца Биљана Стевановска | (ДЕМ) |
| 15. г-дин Свето Стефановски | (ДЕМ) |
| 16. г-ѓа Васка Калинска | (СОЖМ) |
| 17. г-ѓа Савка Тодоровска | (СОЖМ) |
| 18. г-ѓа Јорданка Куситасевска | (ОЖМ) |
| 19. г-ѓа Надежда Герасимова | (ОЖМ) |
| 20. г-дин Мето Јовановски | (ХКЧП) |
| 21. г-ѓа Хатице Исљами | (ХКЧП) |
| 22. г-дин Митко Кржовски | (ССУКМ) |
| 23. г-дин Сашо Стрезоски | (ССУКМ) |

### Извршен одбор

1. г-дин Мирко Спироски, претседател
   доктор на медицински науки, професор на Медицинскиот факултет
2. г-ѓа Нурије Кадриу (САЖМ)
   наставник, претседател на огранокот на Сојузот на албанската жена на Македонија во Скопје
3. г-дин Зоран Костов (МСМ)
   новинар и главен и одговорен уредник на весникот „Студентски збор"
4. г-дин Мухамед Точи (Месечина)
   невработен, член во претседателството на ХДЗР „Месечина"
5. прота Драги Костадиновски (МПЦ)
   старешина на Соборната црква „Св. Климент Охридски"-Скопје и генерален секретар на „Милосрдие", агенција на Македонската православна црква
6. Зејнула ефенди Фазлиу (ИВЗ)
   референт во Мешихатот на Исламската верска заедница
7. пречесен Михаил Цеков (ЕМЦ)
   свештеник на Евангелско методистичката црква во Струмица
8. г-дин Иван Тулевски
   невропсихијатар, шеф на Центарот за превентива и лекување на болестите на зависности
9. г-ца Наташа Габер
   доктор на политички науки, истражувач во Универзитетскиот центар за меѓуетнички односи
10. г-ѓа Теута Крашница-Чучкова
    уредник коментатор во Македонското радио, мировен активист

Мандатот на Извршниот одбор е од 1994 до 1998 год.

## Персонал на МЦМС

### Состав и структура

Во 1996 година персоналот на МЦМС се заокружи на 14 вработени и поголем број на работници по договор. Брзиот развој, од само 6 вработени кон крајот на 1994 година бараше и адаптација на внатрешната структура. Донесена е новата организациона шема и извршена е стратификација на персоналот.

Во април Извршниот одбор, на предлог на Програм директорот, ги избра Павел Роман Пападимитров за раководител на Одделението за развој на селото, Александар Бужаровски за раководител на Административно-финансиското одделение, Луција Поповска за раководител на Одделението за цивилно општество.

На персоналот на МЦМС во мај му се придружи и Гонце Ципушева, асистент за односи со јавноста.

Во 1996 година значително внимание е посветено на стручното оспособување на персоналот. Стручното оспособување опфати поширок спектар од тековната обука за системите и процедурите на МЦМС до обука за развој во Sally Oak College итн.



Стручна служба на МЦМС



## Соработка и координација

МЦМС разви продлабочена соработка со локалните НВО, со владините организации, членки на Конзорциумот, и со други странски НВО и со владини и меѓувладини организации.

Зголемениот капацитет на МЦМС најмногу се рефлектираше во повеќекратно зголемената соработка со локалните НВО.

МЦМС ги продолжи своите добри односи со Министерството за труд и социјална политика и со Министерството за урбанизам, а се воспоставени и односи со Министерството за развој.

Павел Роман Пападимитров е роден 1965 година во Згоржелец, Полска. По професија е економист. Во МЦМС е од самиот почеток на 1994 година, прво како проект асистент на Програмата за водоснабдување, а во 1995 година како проект координатор во истата програма.

Луција Поповска, е родена 1969 година во Скопје. По професија е математичар. Во МЦМС доаѓа од Младинскиот совет на Македонија во 1995 година на позицијата програм координатор на Програмата за развој на цивилното општество.

Александар Бужаровски е роден 1965 година во Скопје. По професија е економист-сметководител. Во МЦМС доаѓа во 1995 година на местото сметководител.

Гонце Ципушева е родена 1969 година во Радовиш. По професија е политиколог. Во МЦМС доаѓа во 1996 година од локалната телевизија во Радовиш.



Претседателот на Република Македонија г-дин Киро Глигоров со г-дин Мирко Спироски, претседател на МЦМС; Karel Rigters, Europe Desk, Jorgen Thomsen, DCA и Gert Jan van Apeldoorn, Europe Desk



Сесија на Конзорциумот, Охрид, ноември 1996

Во ноември претставници на МЦМС и на Конзорциумот за Македонија беа примени од г-дин Киро Глигоров, претседател на Републиката. На средбата е потврдено значењето на невладините организации и на односите со власта во изградбата на граѓанското општество. Конзорциумот одржа две средби: Меѓусредба на Конзорциумот и II редовна средба.

Меѓусредбата на Конзорциумот се одржа во мај во Копенхаген, Данска, со учество на претставници од DCA, DIA, Europe Desk и МЦМС.
II редовна средба се одржа во ноември во Охрид, Македонија, со учество на претставници од DCA, DIA, Europe Desk (кој ги претставува ICCO и DIA) и МЦМС, како и на гостин од Холандската амбасада во Белград.
На втората редовна средба е избран нов претседавач, Карл Рихтерс од "Europe Desk", Холандија, кој го замени првиот претседавач, Жак Вилемсе од DIA, Холандија.

Значително е да се одбележи дека на Конзорциумот се придружи и Бирото за Централна и Источна Европа (BCEE), кое ги застапува „Каритас"- Холандија и „Биланс".

## Ново седиште



Во јануари МЦМС се пресели во новото седиште на адреса „Никола Парапунов" бб, барака бр. 1.

Со новото седиште се обезбедени оптимални услови за понатамошен развој на МЦМС. Купувањето на седиштето беше овозможено со заем обезбеден од DCA, DIA, ICCO, CAID и Оикос банка.

МЦМС свечено го отвори новото седиште во јуни, во присуство на голем број партнери, корисници и пријатели.

Митрополитот Кирил (лево), г-дин Насер Зибери - министер за труд и социјална политика (средина), г-дин Сулејман Реџепи, претседател на Исламската верска заедница (десно), во новото седиште на МЦМС.

Coopers & Lybrand

P.O. Box 1 Floor 2
e.d.o.o. 1000
1000 Skopje
Republic of Macedonia

## НЕЗАВИСНО РЕВИЗОРСКО МИСЛЕЊЕ

*До Македонски центар за Меѓународна Соработка Хуманитарна Асоцијација - Скопје*

1. Извршивме економско-финансиска ревизија на консолидираниот биланс на состојба на Македонски Центар за Меѓународна Соработка Хуманитарна Асоцијација - Скопје за годината завршена на 31 Декември 1996 и 1995 година и на соодветните извештаи за приходите и расходите и паричниот тек, прикажани на страните од 2 до 13. Одговорноста за овие финансиски извештаи е на раководството на МЦМС. Нашата обврска е да изразиме мислење за овие финансиски извештаи базирано на нашето испитување.

2. Економско-финансиска ревизија ја извршивме во согласност со Меѓународните Сметководствени Стандарди на ревизијата. Овие стандарди бараат ние да ја планираме и извршуваме ревизијата со цел да добиеме доволно сигурност дека финансиските извештаи не содржат материјално значајни грешки. Економско-финансиската ревизија вклучува испитување докази што ги поткрепуваат износите и прилозите во финансиските извештаи, врз основа на тестирање. Економско-финансиската ревизија исто така вклучува оценка на користените сметководствени принципи и значајни проценки направени од раководството, како и проценка на презентацијата на финансиските извештаи. Ние веруваме дека ревизијата обезбедува доволна основа за нашето мислење.

3. *Според наше мислење, финансиските извештаи во сите материјални аспекти реално и објективно ја прикажуваат финансиската состојба на Македонски Центар за Меѓународна Соработка-Хуманитарна Асоцијација - Скопје на ден 31 Декември 1996 и 1995 година, билансот на приходите и расходите и паричниот тек, подготвени во согласност со Меѓународните Сметководствени Стандарди.*

Coopers & Lybrand

Скопје, 22 Април 1997

Coopers & Lybrand is a member firm of Coopers & Lybrand International, a limited liability association incorporated in Switzerland.



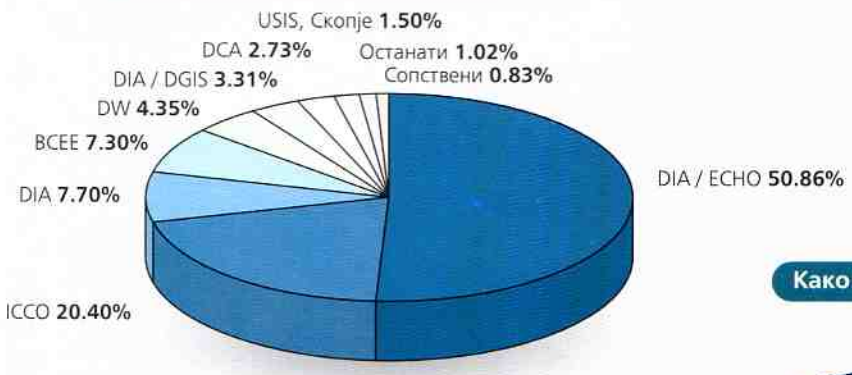

## Одговорност за подготовка на финансискиот извештај

Програм директорот е обврзан со актите на МЦМС (член 45 од Правилникот за финансиско работење, дел. бр. 01-54/1-1997 и член 23 од Правилникот за водење сметководство, дел. бр. 01-108/2-1995), да го подготви Финансискиот извештај кој дава објективен и реален преглед на состојбата на работите на МЦМС на крајот на секоја финансиска година.

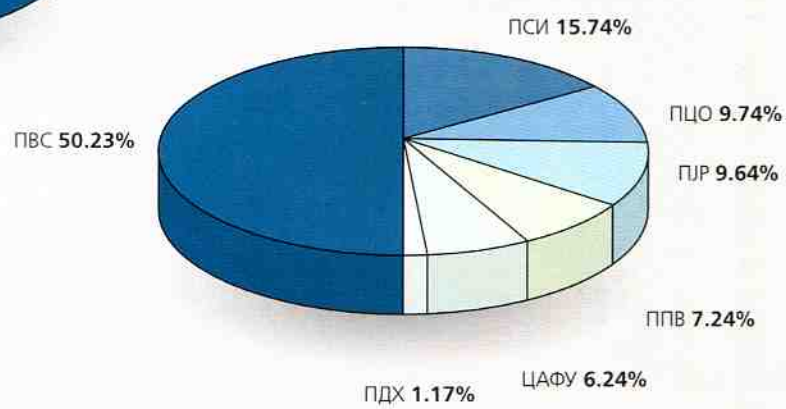
Тој е исто така одговорен за внатрешната финансиска контрола, за чување на средствата на МЦМС и за превенција и откривање на злоупотребата и други ирегуларности.
Во подготовката на овој финансиски извештај, Програм директорот има осигурено дека е употребувана и постојано применувана соодветна сметководствена политика, дека се следени применливите сметководствени стандарди и дека се направени разумни и паметни судови.

Сашо Клековски
Програм директор

### Извори на поддршка на МЦМС




### Како МЦМС ја употреби поддршката



## Консолидиран биланс на состојбата на ден 31 декември

(износите се во илјада македонски денари - МКД, 1 ДЕМ = 26.61 МКД)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| **А. СРЕДСТВА** | | | |
| Постојани средства | | | |
| Основни средства | 2 | 23,023 | 6,897 |
| Обновливи фондови | 3 | 24,127 | 8,740 |
| Вкупно | | 47,150 | 15,637 |
| Обртни средства | | | |
| Залихи | | 0 | 278 |
| Аванси | | 1,616 | 3,274 |
| Побарувања од купувачите | | 1,915 | 0 |
| Кратк. финан. побарувања | | 7,642 | 17,976 |
| Парични средства | | 986 | 3,515 |
| Вкупно | | 12,159 | 25,043 |
| Активни временски разграничувања | | | |
| Однапред платени обврски | | 2,212 | 0 |
| Вкупно | | 2,212 | 0 |
| **Вкупно Средства** | | **61,521** | **40,680** |
| **Б. БАРАЊА** | | | |
| Краткорочни обврски | | | |
| Добавувачи | | 2,091 | 2,121 |
| Други краткорочни обврски | | 873 | 51 |
| Вкупно | | 2,964 | 2,172 |
| Долгорочни финансиски обврски | | 10,728 | 0 |
| Пасивни временски разграничувања | | | |
| Однапред наплатени прих. за 1997 | | 3,988 | 0 |
| Фондови и резерви | 4 | 43,841 | 38,508 |
| **Вкупно Барања** | | **61,521** | **40,680** |

## Консолидиран биланс на приходите и расходите за годината завршена на 31 декември

(износите се во илјада македонски денари - МКД, 1 ДЕМ = 26.61 МКД)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| **А. ПРИХОДИ** | | | |
| Донации и грантови | | | |
| Конзорциум за Македонија | | | |
| Dutch Interchurch Aid (DIA), Холандија | | 5,005 | 18,207 |
| ICCO, Холандија | | 13,262 | 13,163 |
| DanChurchAid (DCA), Данска | | 1,778 | 3,406 |
| Diakonisches Werk (DW), Германија | | 2,829 | 2,692 |
| Bureau for Central and Eastern Europe , Хол. | | 4,747 | 0 |
| Centrale Diakonale Raad (CDR), Холандија | | 237 | 0 |
| Останати | | 0 | 14,005 |
| Вкупно | | 27,858 | 51,474 |
| Владини и меѓувладини организации | | | |
| DIA/DGIS | | 2,153 | 2,686 |
| DIA/ECHO | | 33,076 | 22,781 |
| Dutch Royal Embassy, Белград | | 270 | 337 |
| United States Information Service (USIS), Скопје | | 973 | 0 |
| Вкупно | | 36,472 | 25,804 |
| Останати | | 153 | 116 |
| Вкупно донации | | 64,483 | 77,396 |
| Камати | | 1,937 | 631 |
| Позитивни курсни разлики | | 1,634 | 56 |
| Вонредни приходи | | 1,232 | 627 |
| Сопствени приходи | | 540 | 0 |
| **Вкупно Приходи** | | **69,826** | **78,710** |
| **Б. РАСХОДИ** | | | |
| Добротворни расходи | | | |
| Развој на село, проекти од 1994 | | 0 | 4,425 |
| Програма за водоснабд. на селата | 5 | 32,575 | 21,832 |
| Програма за селски иницијативи | 6 | 2,469 | 3,267 |
| Програма за промоција на враб. | 7 | 177 | 380 |
| Програма за достоин. на хендикеп. | 8 | 467 | 3,596 |
| Програма за јакнење на Ромите | 9 | 6,413 | 4,696 |
| Програма за цивилно општество | 10 | 5,395 | 6,515 |
| Вкупно | | 47,496 | 44,711 |
| Оперативни расходи | | | |
| Информации и публикации | 11 | 860 | 618 |
| Оперативни расходи | 12 | 16,137 | 9,906 |
| Вкупно | | 16,997 | 10,524 |
| **Вкупно Расходи** | | **64,493** | **55,235** |
| Вишок на приходите над расходите | | 5,333 | 23,475 |

## Консолидиран биланс на изворите и употребата на средства за годината завршена на 31 декември 1996

(износите се во илјада македонски денари - МКД, 1 ДЕМ = 26.61 МКД)

| Опис | 1996 | Фин. план 1996 | Измена на Фин. пл. 96 | 1995 |
|---|---|---|---|---|
| **РЕДОВНИ АКТИВНОСТИ** | (6,527) | (5,916) | (16,093) | 16,466 |
| Донации | 61,827 | 82,049 | 79,529 | 77,396 |
| Конзорциум за Македонија | 25,202 | 42,720 | 41,518 | 51,473 |
| DIA, Холандија | 2,349 | 8,010 | 8,010 | 18,207 |
| ICCO, Холандија | 13,262 | 16,020 | 14,418 | 13,163 |
| WCC/ACT, Швајцарија | 0 | 2,670 | 2,670 | 969 |
| CAID, В. Британија | 0 | 1,335 | 1,335 | 848 |
| DCA, Данска | 1,778 | 1,335 | 1,735 | 3,406 |
| DW, Германија | 2,829 | 5,340 | 5,340 | 2,692 |
| HEKS, Швајцарија | 0 | 8,010 | 8,010 | 12,188 |
| CDR, Холандија | 237 | — | — | — |
| BCEE, Холандија | 4,747 | — | — | — |
| Владини и невладини орган. | 36,472 | 39,329 | 38,011 | 25,804 |
| DIA/DGIS | 2,153 | 4,325 | 4,238 | 2,686 |
| DIA/ECHO | 33,076 | 34,203 | 32,972 | 22,781 |
| Хол. кралска амбасада, Белград | 270 | 801 | 801 | 337 |
| USIS, Скопје | 973 | — | — | — |
| Останати | 153 | 0 | 0 | 118 |
| Добротворни активности | (59,082) | (69,015) | (79,523) | (52,026) |
| Развој на село, проекти од 1994 | (0) | (0) | (0) | (4,425) |
| Програма за водосн. на селата | (32,856) | (36,290) | (34,418) | (21,181) |
| Програма за селски иницијативи | (9,979) | (11,214) | (20,539) | (7,851) |
| Програма за пром. на вработув. | (4,927) | (14,195) | (8,414) | (2,933) |
| Програма за дост. на хендикеп. | (308) | (2,056) | (2,056) | (4,391) |
| Програма за јакнење на Ромите | (6,413) | (3,391) | (7,888) | (5,224) |
| Програма за цивилно општество | (4,599) | (1,869) | (6,208) | (6,021) |
| Оперативни активности | (13,260) | (18,950) | (16,099) | (8,904) |
| Оперативни активности | (12,494) | (17,962) | (15,271) | (8,286) |
| Информации и публикации | (766) | (988) | (828) | (618) |
| Однапред наплатени приходи | 3,988 | 0 | 0 | 0 |
| **ИНВЕСТИЦИОНИ АКТИВНОСТИ** | (18,126) | 4,486 | (15,379) | (2,081) |
| Обновливи фондови | 95 | 4,005 | 0 | 0 |
| Сопствени активности | 181 | 0 | 1,053 | 0 |
| Вонредни активности | 143 | 0 | 0 | 31 |
| Приливи од камати | 245 | 481 | 481 | 631 |
| Набавка на основни средства | (18,104) | 0 | (16,913) | (2,621) |
| Платени камати | (686) | 0 | 0 | (122) |
| **ФИНАНСИСКИ АКТИВНОСТИ** | 20,508 | 0 | 10,680 | (20,190) |
| Однапред платени обврски | (2,212) | 0 | 0 | 0 |
| Долгорочен заем за седиште | 10,728 | 0 | 10,680 | 0 |
| Краткорочни заеми | 10,334 | 0 | 0 | (16,916) |
| Аванси | 1,658 | 0 | 0 | (3,274) |
| Курсни разлики | 1,616 | 0 | 0 | 30 |
| Парични средства на 01 јануари | 3,515 | — | — | 9,290 |
| Нето зголемув. (намалув.) на средства | (2,529) | — | — | (5,775) |
| Парични средства на 31 декември | 986 | — | — | 3,515 |



## Забелешки

### ЗАБ.1: РЕЗИМЕ НА СМЕТКОВОДСТВЕНАТА ПОЛИТИКА

**а) Основа за подготовка**

Финансискиот извештај на МЦМС е подготвен во согласност со законските стандарди во Македонија и со стандардите издадени од Комитетот за меѓународни сметководствени стандарди.

Финансискиот извештај е изготвен во согласност со концептот на набавната цена.

Основите на сметководствената политика се уредени со следниве акти на МЦМС: Правилник за водење на сметководството бр. 01-108/2-1995; Уредба за водење на сметководството бр. 05-110/2-1995; Уредба за начинот и роковите за вршење попис и усогласување на сметководствената со стварната состојба, бр. 05-112/1-1995; Уредба за начинот и постапката за пресметување на амортизацијата и нематеријалните вложувања бр. 05-111/3-1995 и Аналитички контен план на МЦМС бр. 05-71/2-1995.

**б) Консолидација**

Финансискиот извештај се однесува на МЦМС и на Конзорциумот за Македонија. МЦМС не управува со Конзорциумот за Македонија, меѓутоа средствата на Конзорциумот се резервирани за МЦМС.

**в) Основни средства**

Основните средства се ревалоризираат периодично во текот на годината со промена на официјалните коефициенти за ревалоризација, засновани на стапката за порастот на цените на производителите на индустриските производи. Таквите коефициенти се применуваат на набавната или на ревалоризационата вредност и на исправката на вредноста. Ефектот на ревалоризацијата на основните средства се книжи во корист на ревалоризационата резерва.

Амортизацијата се пресметува почнувајќи од наредната година, на ревалоризираната вредност на основните средства утврдена на крајот од претходната година.

Применетиот коефициент за ревалоризација на основните средства, набавени во поранешните години, изнесува 0.00%.

Набавките на основните средства во текот на годината се евидентираат по набавна вредност. Набавната вредност претставува фактурна вредност на набавените основни средства зголемена за сите трошоци настанати до нивното ставање во употреба.

Амортизацијата на основните средства се пресметува по стапки, не пониски од стапките пропишани со закон, кои се одредени така што набавната или ревалоризираната вредност на основните средства да се амотризира во еднакви годишни износи во текот на предвидениот век на употреба на основните средства. Пропишаните стапки на амортизација кои се во примена се:

| | |
|---|---|
| Згради | 4% |
| Мебел и опрема | 11-20% |
| Возила | 16% и 25% |

**г) Фондовско сметководство**

МЦМС ги следи процедурите на фондовското сметководство со кое изворите за различни цели (програми, проекти) се класифицирани во согласност со специфичните цели, задачи и активности.

Ова се прави во согласност со регулативите, рестрикциите и ограничувањата, побарани од донаторите или во согласност со насоките и одлуките на Собранието и Извршниот одбор на МЦМС.

**д) Донации**

Донациите доделени за програмата и оперативните расходи во извештајот се вклучени во приходите.

Донациите во 1996 година се специфично ограничени, во согласност со регулативите побарани од донаторите или во согласност со насоките и одлуките на Извршниот одбор.

**ѓ) Локално мобилизирани средства**

МЦМС мобилизира локални средства во износ проценет на 55 милиони МКД, кои не се предмет на сметководството на МЦМС, но се круцијални за успехот на МЦМС.

**е) Добротворни трошоци**

Добротворните трошоци ги вклучуваат трошоците за поддршка на проектите и обуката, пренесени на корисниците, односно не вклучувајќи ги оперативните трошоци.

**ж) Оперативни трошоци**

Оперативните трошоци ги вклучуваат трошоците направени од МЦМС за спроведување на редовните активности, и тоа: трошоци за персонал, транспорт, комуникации и општи трошоци (работа на раководството, меѓународна соработка, стручно усовршување и други).

Во оперативните трошоци се издвоени одделно трошоците направени за Информации и публикации.

**з) Централно административни и финансиски услуги (ЦАФУ)**

ЦАФУ ги вклучуваат платите и трошоците на централното раководство и административниот и финансиски персонал и соодветен дел од оперативните трошоци.

**ѕ) Пензиски план**

Ниту еден формален или неформален пензиски план не е во функција во МЦМС. Владата на Македонија е одговорна за пензискиот фонд. МЦМС регуларно придонесува кон националниот фонд за пензиско и инвалидско осигурување.

**и) Курсни разлики**

МЦМС најголем дел од фондовите ги прима во германски марки (ДЕМ), додека најголем дел од трошоците се остваруваат во македонски денари (МКД). Фукционалните валути се ДЕМ и МКД. Сметководствените белешки се водат во МКД и делумно во ДЕМ.

За целите на известувањето се употребува македонскиот денар (МКД).

Трансакциите направени во странски средства на плаќање се пресметуваат во денари по курсот кој важел на денот на билансот на состојбата. Курсните разлики настанати во текот на годината се искажуваат во билансот на успехот како приходи или расходи.

**Листа на курсните рати за МКД на 31 декември**

| Земја | Валута | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| Германија | DM 100 | 2663.4000 | 2649.4300 |
| Холандија | NLG 100 | 2372.7100 | 2366.8700 |
| Швајцарија | SFR 100 | 3062.9100 | 3299.6000 |
| В. Британија | GBP 1 | 69.9596 | 58.6452 |
| САД | USD 1 | 41.4106 | 37.9796 |
| Данска | DKK 100 | 698.8716 | 685.2311 |

**ЗАБ.2: ОСНОВНИ СРЕДСТВА**

| Опис | Згради | Возила | Опрема и мебел | Средства во подгот. | Вкупно |
|---|---|---|---|---|---|
| Набавна вредност | | | | | |
| Состојба на 1 јануари | 363 | 3,758 | 2,645 | 1,414 | 8,180 |
| Зголемување | 14,691 | 0 | 3,295 | 606 | 18,592 |
| Трансфер | | | 1,414 | 0 | 17,986 |
| Намалување | (363) | (59) | (184) | 0 | 0 |
| Состојба на 31 декември | 14,691 | 3,699 | 7,170 | 606 | 26,166 |
| Исправка на вредноста | | | | | |
| Состојба на 1 јануари | 4 | 741 | 538 | — | 1,283 |
| Амортизација за 1996 | 144 | 834 | 968 | 0 | 1,946 |
| Осн. сред. отуѓени во 1996 | (4) | (22) | (60) | 0 | (86) |
| Ревалоризација | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Состојба на 31 декември | 144 | 1,553 | 1,446 | 0 | 3,143 |
| Сегашна вредност | | | | | |
| На 1 јануари | 359 | 3,017 | 2,107 | 1,414 | 6,897 |
| На 31 декември | 14,543 | 2,146 | 5,728 | 606 | 23,023 |

**ЗАБ.3: ОБНОВЛИВИ ФОНДОВИ (долгорочни вложувања)**

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| Програма за селски иницијативи (ПСИ) | | | |
| Обновливи фондови | | | |
| прк. Иницијативи во с. Жировница | бр. 02.1/95 | 1,526 | 1,589 |
| прк. Козарска фарма | бр. 02.5/95 | 3,450 | 3,450 |
| прк. Преработка на секунд. продукти | бр. 02.7/95 | 1,988 | 0 |
| прк. Развој на пчеларството | бр. 02.8/95 | 727 | 353 |
| прк. Млекара во Центар Жупа | бр. 02.15/95 | 1,987 | 0 |
| прк. Млекара Агропро. Пореч | 96 08 ПСИ 101 | 1,598 | 0 |
| прк. Рибник во с. Горна Ѓоновица | 96 08 ПСИ 103 | 1,331 | 0 |
| прк. Пчеларство во Азот | 96 08 ПСИ 104 | 798 | 0 |
| **Вкупно** | | **13,405** | **5,392** |
| Програма за поттикнување на вработувањето (ППВ) | | | |
| Обновливи фондови | | | |
| прк. Саја | бр. 29/94 | 0 | 177 |
| прк. Хима | бр. 17/95 | 2,376 | 2,376 |
| прк. Партизанка | бр. 15/94 | 2,656 | 0 |
| прк. Продавница за детски мебел | 96 09 ППВ 101 | 532 | 0 |
| прк. Производство на сладолед | 96 09 ППВ 102 | 1,332 | 0 |
| прк. Пекарница и слаткарница | 96 09 ППВ 103 | 1,731 | 0 |
| прк. Произв. на пласт. амбалажа | 96 09 ППВ 104 | 1,332 | 0 |
| **Вкупно** | | **9,959** | **2,553** |
| Програма за достоинство на хендикепирани (ПДХ) | | | |
| Обновливи фондови | | | |
| прк. Ранка Милановиќ | бр. 09/95 | 763 | 795 |
| **Вкупно** | | **763** | **795** |
| **ВКУПНО** | | **24,127** | **8,740** |

Долгорочните вложувања се заеми од типот обновливи фондови од три програми: Програма за селски иницијативи (ПСИ), Програма за поттикнување на вработувањето (ППВ) и Програма за достоинство на хендикепирани (ПДХ).

## ЗАБ.4: АНАЛИЗА НА ФОНДОВИ

| Опис | Состојба 1 јан. | Приходи | Расходи | Интер фонд | Состојба 31 дек. |
|---|---|---|---|---|---|
| Рестриктирани | | | | | |
| ПВС | 1,694 | 39,098 | (40,682) | 413 | 523 |
| ПСИ | | | | | |
| Грант | 6,156 | 5,459 | (4,711) | (4,076) | 2,828 |
| Обновлив фонд | 5,392 | 6 | 0 | 8,076 | 13,474 |
| ППВ | | | | | |
| Грант | 0 | 7,774 | (1,132) | (6,576) | 66 |
| Обновлив фонд | 2,553 | 14 | 0 | 7,406 | 9,973 |
| ПДХ | | | | | |
| Грант | 0 | 1,644 | (911) | 145 | 878 |
| Обновлив фонд | 795 | 3 | 0 | 0 | 798 |
| ПЈР | 969 | 7,993 | (7,819) | 0 | 1,143 |
| ПЦО | 4,286 | 4,108 | (7,744) | (826) | (176) |
| **Вкупно рестриктирани** | **21,845** | **66,099** | **(62,999)** | **4,562** | **29,507** |
| Нерестриктирани | | | | | |
| ПСИ | 4,413 | 0 | 0 | (4,413) | 0 |
| ППВ | 830 | 0 | 0 | (830) | 0 |
| ПДХ | 145 | 0 | 0 | (145) | 0 |
| Тековни прог. рез. | 136 | 1,228 | 0 | 0 | 1,364 |
| Информации | 0 | 724 | (724) | 0 | 0 |
| Адм. фонд | | | | | |
| Фонд за зграда | 3,300 | 737 | | (4,037) | 0 |
| Тековни адм. рез. | 1,300 | 1,038 | (770) | (894) | 674 |
| Основни средства | 6,538 | 0 | 5,757 | 12,295 | |
| **Вкупно нерестриктирани** | **16,662** | **3,727** | **(1,494)** | **(4,562)** | **14,333** |
| Постојани резерви | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **ВКУПНО** | **38,507** | **69,826** | **(64,493)** | **0** | **43,840** |

### Анализа на билансите на фондовите меѓу нето средствата

| Опис | Основни средства | Обновл. фондови | Нето об. средства | Долгороч. обврски | Фондови |
|---|---|---|---|---|---|
| Рестриктирани | | | | | |
| ПВС | 0 | 0 | 523 | 0 | 523 |
| ПСИ | | | | | |
| Грант | 0 | 0 | 2,828 | 0 | 2,828 |
| Обновлив фонд | 0 | 13,405 | 69 | 0 | 13,474 |
| ППВ | | | | | |
| Грант | 0 | 0 | 66 | 0 | 66 |
| Обновлив фонд | 0 | 9,959 | 14 | 0 | 9,973 |
| ПДХ | | | | | |
| Грант | 0 | 0 | 878 | 0 | 878 |
| Обновлив фонд | 0 | 763 | 35 | 0 | 798 |
| ПЈР | 0 | 0 | 1,143 | 0 | 1,143 |
| ПЦО | 0 | 0 | (176) | 0 | (176) |
| **Вкупно рестриктирани** | **0** | **24,127** | **5,380** | **0** | **29,507** |
| Нерестриктирани | | | | | |
| Тек. прог. резерви | 0 | 0 | 1,364 | 0 | 1,364 |
| Информации | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Администр. фонд | | | | | |
| Тек. адм. резерви | 0 | 0 | 674 | 0 | 674 |
| Основни средства | 23,023 | 0 | 0 | 10,728 | 12,295 |
| **Вкупно нерестриктирани** | **23,023** | **0** | **2,038** | **10,728** | **14,333** |
| Постојани резерви | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **ВКУПНО** | **23,023** | **24,127** | **7,418** | **10,728** | **43,840** |

## ДИРЕКТНИ РАСХОДИ ПО ПРОГРАМИ

### ЗАБ.5: Програма за водоснабдување (ПВС)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| Обновување на водоснабдувањето | | | |
| прк. Водоснабдување на с. Десово | бр. 01/95 | 234 | 314 |
| прк. Водоснабдување на с. Долно Свиларе | бр. 01/95 | 483 | 466 |
| прк. Водоснабдување на с. Туралево, Филиповци, Ваков, Сакулица и Тополовиќ | бр. 01/95 | 430 | 621 |
| прк. Водосн. на с. Џепиште и Отишани (Канат.) | бр. 01/95 | 44 | 265 |
| прк. Водоснабдување на с. Горњане | бр. 01/95 | 297 | 298 |
| прк. Водоснабдување на с. Лозово | бр. 01/95 | 76 | 255 |
| прк. Водоснабдување на с. Доленци | бр. 96 08 ПВС 101 | 378 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Приковци | бр. 96 08 ПВС 102 | 164 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Шлегово | бр. 96 08 ПВС 103 | 660 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Тополовиќ | бр. 96 08 ПВС 104 | 1,009 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Канатларци | бр. 96 08 ПВС 105 | 2,560 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Десово | бр. 96 08 ПВС 106 | 2,734 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Црнил. (Пр) | бр. 96 08 ПВС 107 | 467 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Врбјани | бр. 96 08 ПВС 108 | 631 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Слепче | бр. 96 08 ПВС 109 | 1,382 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Мамутчево | бр. 96 08 ПВС 110 | 810 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Иванковци | бр. 96 08 ПВС 111 | 451 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Сопиште | бр. 96 08 ПВС 112 | 702 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Ракотинци | бр. 96 08 ПВС 113 | 258 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Добри Дол | бр. 96 08 ПВС 114 | 189 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Ст. Нагорич. | бр. 96 08 ПВС 115 | 208 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Јурумлери | бр. 96 08 ПВС 116 | 1,132 | 0 |
| прк. Водосн. на с. Башибос и Кочули | бр. 96 08 ПВС 117 | 1,182 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Брајковци | бр. 96 08 ПВС 118 | 96 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Али Коч | бр. 96 08 ПВС 119 | 1,080 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Моране | бр. 96 08 ПВС 120 | 1,106 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Вешје | бр. 96 08 ПВС 121 | 892 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Дрен | бр. 96 08 ПВС 122 | 763 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Бараково | бр. 96 08 ПВС 123 | 415 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Брезово | бр. 96 08 ПВС 124 | 972 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Мл. Нагорич. | бр. 96 08 ПВС 125 | 489 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Сушево | бр. 96 08 ПВС 126 | 1,249 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Црнил.(Св.Н.) | бр. 96 08 ПВС 127 | 304 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Едрениково | бр. 96 08 ПВС 128 | 1,577 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Трооло | бр. 96 08 ПВС 129 | 532 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Стрисовци | бр. 96 08 ПВС 130 | 437 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Пуздерци | бр. 96 08 ПВС 131 | 442 | 0 |
| прк. Водосн. на с. Кошари и Дур. Река | бр. 96 08 ПВС 132 | 1,022 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Штука | бр. 96 08 ПВС 133 | 857 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Црнил. (Пр.) | бр. 96 08 ПВС 134 | 1,022 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Рашче | бр. 96 08 ПВС 135 | 1,452 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Мушково | бр. 96 08 ПВС 136 | 269 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Дамјан | бр. 96 08 ПВС 137 | 81 | 0 |
| прк. Водоснабдување на с. Црнил.(Св.Н.) | бр. 96 08 ПВС 138 | 795 | 0 |
| Обука | | | |
| прк. Обука на корисници | бр. 96 08 ПВС 201 | 242 | 0 |
| **ВКУПНО** | | **32,575** | **21,832** |

## ЗАБ.6: Програма за селски иницијативи (ПСИ)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| прк. Иницијативи во с. Жировница | бр. 08-02.01/95 | 465 | 385 |
| прк. Требиште, развој на сточарство | бр. 08-02.03/95 | 472 | 485 |
| прк. Развој на пчеларство, Дебар | бр. 08-02.08/95 | 132 | 331 |
| прк. Радиокомуникации | бр. 08-02.10/95 | 177 | 179 |
| прк. Фармерски асоцијации, Струмица | бр. 08-02.12/95 | 766 | 577 |
| прк. Млекара Агропр. Пореч | бр. 96 08 ПСИ 101 | 359 | 0 |
| прк. Превенција на епидем. на лигавка | бр. 96 08 ПСИ 102 | 81 | 0 |
| прк. Разв. персп. и можн. на Самоков | бр. 96 08 ПСИ 106 | 17 | 0 |
| **ВКУПНО** | | **2,469** | **3,267** |

## ЗАБ.7: Програма за поттикнување на вработувањето (ППВ)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| прк. Саја | бр. 29/94 | 177 | 0 |
| **ВКУПНО** | | **177** | **380** |

Расходите за прк. Саја бр.29/94 се расходи за отпиш. побарувања за заем

## ЗАБ.8: Програма за достоинство на хендикепирани (ПДХ)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| Институционален развој | | | |
| прк. Нов родител | бр. 96 10 ПДХ101 | 346 | 0 |
| Информации | | | |
| прк. НВО списание Епилепсија | бр. 96 10 ПДХ301 | 109 | 0 |
| Останати | | | |
| прк. Св. Наум Охридски | бр. 07/95 | 12 | 2.065 |
| **ВКУПНО** | | **467** | **3,596** |

## ЗАБ.9: Програма за јакнење на ромите (ПЈР)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| Институционален развој | | | |
| прк. Компјутерска опрема за Хомос | бр. 96 10 ПЈР 101 | 65 | 0 |
| прк. Компјутерска опрема за Рома | бр. 96 10 ПЈР 102 | 65 | 0 |
| прк. НВО и центар за обука на Роми | бр. 10А/95 | 3,090 | 90 |
| прк. Семинар Ромите во Македонија | бр. 96 10 ПЈР 301 | 121 | 0 |
| Образование | | | |
| прк. Образование на Ромите | бр. 96 10 ПЈР 201 | 2,715 | 1.840 |
| Ургентни потреби (останато) | | | |
| прк. Ургентни потреби на Ромите | бр. 96 10 ПЈР 402 | 203 | 0 |
| прк. Алиевски | бр. 96 10 ПЈР 403 | 154 | 110 |
| **ВКУПНО** | | **6,413** | **4,696** |

## ЗАБ.10: Програма за цивилно општество (ПЦО)

| Опис | Заб. | 1996 | 1995 |
|---|---|---|---|
| Проекти од 1995 година | | | |
| прк. Операционализација на Милосрдие | бр. 16/95 | 795 | 0 |
| прк. Законска регулатива за НВО | бр. 20/95 | 120 | 40 |
| прк. СИДА, заедн. права, заедн. одговорност | бр. 26/95 | 129 | 132 |
| прк. Животна искра | бр. 27/95 | 181 | 79 |
| Канцеларија за поддршка на НВО | | 19 | 0 |
| Обука | | | |
| прк. Обука на НВО за работа со компјут. | бр. 96 11 ПЦО 201 | 194 | 0 |
| прк. Обука за управување и преговори | бр. 96 11 ПЦО 202 | 86 | 0 |
| прк. Обука за управување со проект | бр. 96 11 ПЦО 203 | 33 | 0 |
| Информации | | | |
| Библиотека | | 33 | 0 |
| прк. Адресари на НВО | бр. 96 11 ПЦО 301 - 304, 307 | 361 | 0 |
| прк. Интернет за НВО | бр. 96 11 ПЦО 305 | 270 | 0 |
| прк. НВО билтен | бр. 96 11 ПЦО 306 | 8 | 0 |
| Фонд за мали проекти | | | |
| прк. Фонд за мали прк. | бр. 13.13/95, 96 11 ПЦО 401 - 420 | 1,470 | 1,148 |
| Останати проекти | | | |
| прк. СОС телефон | бр. 96 11 ПЦО 501 | 313 | 0 |
| прк. Поттикнување на граѓаните на учество на локалните избори | бр. 96 11 ПЦО 502 | 973 | 0 |
| прк. Здравств. едукација на рур. жена | бр. 96 11 ПЦО 503 | 91 | 0 |
| прк. Конф. Религ. во потрага по мирот | бр. 96 11 ПЦО 504 | 319 | 0 |
| **ВКУПНО** | | **5,395** | **6,515** |

## ЗАБ.11: Информации и публикации

| Опис | 1996 | 1995 |
|---|---|---|
| Претплата на весници и списанија | 65 | 22 |
| Годишен извештај МЦМС 95 | 474 | — |
| МЦМС Билтен | 150 | — |
| Знак на МЦМС | 121 | — |
| Фото и видео | 51 | — |
| **ВКУПНО** | **861** | **6,185** |

## ЗАБ.12: ОПЕРАТИВНИ РАСХОДИ

### Персонал

| Опис | 1996 | 1995 |
|---|---|---|
| Плати | | |
| Програм директор (1) | 682 | * 604 |
| Одделение за развој на село (3) | 1,309 | - |
| Одделение за достоинство на хендикеп. и маргинал. (2) | 695 | - |
| Одделение за развој на цивилното општество (3) | 1,243 | - |
| Одделение за информации и публикации (1) | *** 22 | - |
| Административно-финансиско одделение (4) | 1,284 | ** 384 |
| Вкупно | 5,235 | 2,679 |
| Надоместоци на вработените | 533 | 309 |
| Вкупно | 5,768 | 2,988 |
| Осигурување на вработените | 106 | 51 |
| Вкупно | 106 | 51 |
| Повремени и привремени работи | | |
| Повремен персонал (договор за дело) | 1,537 | 684 |
| Надворешни соработници (адвокат и преведувачи) | 613 | 649 |
| Вкупно | 2,150 | 1,373 |
| **ВКУПНО** | **8,024** | **4,412** |

* - плата за период 21.03-31.12.1995
** - плата 06.04-31.12.1995
*** - плата за декември 1996

Програм директорот и персоналот на МЦМС се вработени врз основа договори за работа. Програм директорот има договор на четири години, а персоналот на одредено време (три години) или на неодредено време.

Персоналот, покрај платата има право на месечен надоместок за исхрана (25% од просечната плата во земјата) и за превоз и годишен надоместок за годишен одмор (100 % од просечната плата во земјата) како и на други надоместоци во согласност со законот, колективните договори и со актите на МЦМС, за

сите вработени подеднакво.

Персоналот има право на здравствено и пензиско осигурување во согласност со законите, како и на дополнително здравствено и пензиско осигурување.

Согласно со член 24 од Правилата за редот и однесувањето бр. 01-95/1-1996, персоналот или членовите на нивните потесни семејства не смеат да имаат деловен однос во која било организација што продава, изнајмува и снабдува добра и услуги на МЦМС или е корисник на програмите на МЦМС. Во 1996 година, надвор од трансакциите поврзани со договорите за работа, ниедна трансакција на МЦМС не е поврзана со персоналот.

**Транспорт**

| Опис | 1996 | 1995 |
|---|---|---|
| Гориво и масло | 418 | 340 |
| Патарина | 12 | 16 |
| Сервис и одржување | 220 | 288 |
| Резервни делови | 18 | 38 |
| Регистрација | 34 | 41 |
| Осигурување | 111 | 86 |
| Амортизација | 834 | 737 |
| Неотпишана вредност на продадените средства | 36 | 0 |
| Патни трошоци | 71 | 142 |
| Изнајмен транспорт | 315 | 0 |
| **ВКУПНО** | **2,069** | **1,688** |

МЦМС поседува 2 теренски возила и 5 патнички возила. Од тоа 5 возила се каско осигурени.

**Комуникации**

| Опис | 1996 | 1995 |
|---|---|---|
| Пошта | 40 | 28 |
| Телефон | 143 | 185 |
| Телефакс | 55 | 75 |
| Курирски услуги (DHL) | 118 | 72 |
| **ВКУПНО** | **356** | **360** |

## ЗАБ.13: РАСПРЕДЕЛБА НА ОПЕРАТИВНИТЕ РАСХОДИ

Оперативните расходи се делат на директни (програмски) и индиректни (ЦАФУ). МЦМС има воспоставено систем за евиденција на трошоците според активноста која ги причинила.

Оперативните расходи се поделени на следниот начин:

- Трошоците за персонал се поделени според извештаите и белешките за реализираните работни часови. Трошоците за повремениот персонал, вклучувајќи ги преводите и адвокатските услуги се распоредени според намената утврдена со договорите.
- Трошоците за транспорт се поделени според евиденцијата за употреба на возниот парк на МЦМС.
- Трошоците за потрошен материјал и други расходи (банкарски провизии и др.) се поделени според евиденцијата.
- Амортизацијата е поделена врз основа на опремата во употреба во одредена активност и употреба на раб. простории пресметани врз основа на употребени м$^2$.

**Оперативни расходи**

| | Вк. | ПВС | ПСИ | ППВ | ПДХ | ПЈР | ПЦО | Инфо. | ЦАФУ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Персонал | | | | | | | | | |
| а. Постојан персонал | | | | | | | | | |
| Програм директор | 718 | 157 | 53 | 61 | 14 | 25 | 40 | 27 | 341 |
| Програмски тим | 3,670 | 836 | 519 | 100 | 369 | 422 | 1,390 | 34 | 0 |
| Администт.-финан. оддел | 1,486 | 235 | 71 | 26 | 7 | 54 | 82 | 40 | 971 |
| б. Повремен персонал | 2,150 | 1,470 | 7 | 0 | 0 | 13 | 50 | 140 | 470 |
| Вкупно персонал | 8,024 | 2,698 | 650 | 187 | 390 | 514 | 1,562 | 241 | 1,782 |
| Транспорт | 2,069 | 1,315 | 298 | 35 | 0 | 140 | 105 | 18 | 158 |
| Комуникации | 356 | 128 | 41 | 30 | 2 | 25 | 20 | 3 | 107 |
| Општи расходи | | | | | | | | | |
| Собрание и И.О. | 311 | - | - | - | - | - | - | - | 311 |
| Меѓународна сораб. | 708 | - | - | - | - | - | - | - | 708 |
| Стручно усовршување | 277 | 16 | 33 | - | 8 | 8 | 37 | - | 175 |
| Потрошен материјал | 891 | 321 | 102 | 75 | 5 | 50 | 62 | 9 | 267 |
| Сервис и поправки | 44 | - | - | - | - | - | - | - | 44 |
| Услуги | 116 | - | - | - | - | - | - | - | 116 |
| Финанс.-економ. ревизија | 559 | - | - | - | - | - | - | - | 559 |
| Други расходи | 2,782 | 1,001 | 320 | 234 | 14 | 156 | 195 | 28 | 834 |
| Вкупно опер. расходи | 5,688 | 1,338 | 455 | 309 | 27 | 214 | 294 | 37 | 3,014 |
| **ВКУПНО** | **16,137** | **5,479** | **1,444** | **561** | **419** | **893** | **1,981** | **299** | **5,061** |

**Индиректни расходи**

Индиректните расходи ги сочинуваат расходите за информации и ЦАФУ.

Индиректните расходи се покриени со приходите остварени за таа намена и со пресметката на трошок во износ на 8% на приходите од донациите и грантовите распределени за соодветните програми.

| Опис | 1996 | 1995 |
|---|---|---|
| Расходи | | |
| Информации | 1,159 | |
| ЦАФУ | 5,061 | |
| **ВКУПНО** | **6,220** | |

**Вкупни расходи по програми**

| | Вкупно | ПВС | ПСИ | ППВ | ПДХ | ПЈР | ПЦО |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Директни расходи | | | | | | | |
| Грант | 47,496 | 32,575 | 2,469 | 177 | 467 | 6,413 | 5,395 |
| Оперативни трошоци | 10,777 | 5,479 | 1,444 | 561 | 419 | 893 | 1,981 |
| Вкупно | 58,273 | 38,054 | 3,913 | 738 | 886 | 7,306 | 7,376 |
| Индиректни расходи | 4,726 | 2,628 | 798 | 394 | 25 | 513 | 368 |
| Вкупно | 4,726 | 2,628 | 798 | 394 | 25 | 513 | 368 |
| **ВКУПНО** | **62,999** | **40,682** | **4,711** | **1,132** | **911** | **7,819** | **7,744** |

**Финансискиот извештај е апстракт.**
**Комплетниот извештај е достапен во МЦМС**

## а) Програма за водоснабдување на селата - 1996 година

| Бр.08ПВС | Име на проектот | Локација, регион | Целна група | Активност | Врем. период | Вклучени организации | Буџет (во илјади МКД) | Статус |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Водосн. на с. Доленци | с. Доленци, Демир Хисар | 156 жители | Доградба на нов и реконструкција на постоечки водовод | 03.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | Цр. И. А. 378<br>Локални 577<br>Вкупно 955 | Завршен |
| 102 | Водосн. на с. Приковци | с. Приковци, Кратово | 170 жители | Доградба на започнат водовод | 03.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 164<br>Локални 384<br>Вкупно 548 | Завршен |
| 103 | Водосн. на с. Шлегово | с. Шлегово, Кратово | 560 жители | Доградба на започнат водовод | 03.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 660<br>Локални 1,403<br>Вкупно 2,063 | Завршен |
| 104 | Водосн. на с. Тополовиќ | с. Тополовиќ, Кратово | 60 жители | Доградба на започнат водовод | 03.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1,009<br>Локални 957<br>Вкупно 1,966 | Завршен |
| 105 | Водосн. на с. Канатларци | с. Канатларци, Прилеп | 1100 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 2,560<br>Локални 4,048<br>Вкупно 6,608 | Завршен |
| 106 | Водосн. на с. Десово | с. Десово, Прилеп | 1400 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 2,734<br>Локални 4,966<br>Вкупно 7,670 | Завршен |
| 107 | Водосн. на с. Црнилиште | с. Црнилиште, Прилеп | 1800 жители | I фаза - Истраж. и проект. работи | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 467<br>Локални 236<br>Вкупно 703 | Завршен |
| 108 | Водосн. на с. Врбјани | с. Врбјани, Прилеп | 350 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 631<br>Локални 2,593<br>Вкупно 3,224 | Завршен |
| 109 | Водосн. на с. Слепче | с. Слепче, Прилеп | 270 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1,382<br>Локални 3,910<br>Вкупно 5,292 | Завршен |
| 110 | Водосн. на с. Мамутчево | с. Мамутчево, Т.Велес | 460 жители | Доградба на постоечки водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 810<br>Локални 1,699<br>Вкупно 2,509 | Завршен |
| 111 | Водосн. на с. Иванковци | с. Иванковци, Т.Велес | 1044 жители | Реконструк. на постоечки водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 451<br>Локални 512<br>Вкупно 963 | Завршен |
| 112 | Водосн. на с. Сопиште | с. Сопиште, Кисела Вода | 3300 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 702<br>Локални 956<br>Вкупно 1.658 | Завршен |
| 113 | Водосн. на с. Ракотинци | с. Ракотинци, К. Вода | 850 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 258<br>Локални 346<br>Вкупно 604 | Завршен |
| 114 | Водосн. на с. Добри Дол | с. Добри Дол, К. Вода | 500 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 189<br>Локални 208<br>Вкупно 397 | Завршен |
| 115 | Водосн. на с. Ст.Нагоричани | с. Ст. Нагоричани, Куманово | 95 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 208<br>Локални 319<br>Вкупно 527 | Завршен |
| 116 | Водосн. на с. Јурумлери | с. Јурумлери, Гази Баба | 2950 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1.132<br>Локални 730<br>Вкупно 1.862 | Завршен |
| 117 | Водосн. на с. Башибос и Кочули | с. Башибос и Кочули, Вал. | 293 жители | Доградба на започнат водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1.182<br>Локални 748<br>Вкупно 1.930 | Завршен |
| 118 | Водосн. на с. Брајковци | с. Брајковци, Валандово | 470 жители | Доградба на започнат водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 96<br>Локални 925<br>Вкупно 1.021 | Завршен |
| 119 | Водосн. на с. Али Коч | с. Али Коч, Радовиш | 650 жители | Доградба на започнат водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1.080<br>Локални 5.244<br>Вкупно 6.324 | Завршен |
| 120 | Водосн. на с.Моране | с. Моране, Кисела Вода | 1500 жители | Доградба на започнат водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1.106<br>Локални 1.117<br>Вкупно 2.223 | Завршен |
| 121 | Водосн. на с.Вешје | с. Вешје, Неготино | 135 жители | Доградба на започнат водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 892<br>Локални 955<br>Вкупно 1.847 | Завршен |
| 122 | Водосн. на с.Дрен | с. Дренм, Неготино | 180 жители | Доградба на постоечки водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 763<br>Локални 752<br>Вкупно 1.515 | Завршен |
| 123 | Водосн. на с. Бараково | с. Бараково, Д.Хисар | 90 жители | Доградба на постоечки водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 415<br>Локални 647<br>Вкупно 1.062 | Завршен |
| 124 | Водосн. на с. Брезово | с. Брезово, Д. Хисар | 120 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 972<br>Локални 688<br>Вкупно 1.660 | Завршен |
| 125 | Водосн. на с. Мл.Нагоричани | с. Мл. Нагоричани, Куманово | 208 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 489<br>Локални 623<br>Вкупно 1.112 | Завршен |
| 126 | Водосн. на с. Сушево | с. Сушево, Струмица | 850 жители | Доградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1.249<br>Локални 1.101<br>Вкупно 2.350 | Завршен |
| 127 | Водосн. на с. Црнилиште | с. Црнилиште, Св. Николе | 550 жители | И фаза - Истраж. и проект. раб. | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 304<br>Локални 297<br>Вкупно 601 | Завршен |
| 128 | Водосн. на с. Едрениково | с. Едрениково, Струмица | 240 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕСНО 1.577<br>Локални 1.458<br>Вкупно 3.035 | Завршен |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 129 | Водосн. на с. Трооло | с. Трооло, Пробиштип | 90 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ECHO | 532 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 1.056 | Вкупно | 1.588 | | |
| 130 | Водосн. на с. Стрисовци | с. Стрисовци, Пробиштип | 115 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ECHO | 437 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 793 | Вкупно | 1.230 | | |
| 131 | Водосн. на с. Пуздерци | с. Пуздерци, Пробиштип | 126 жители | Изградба на нов водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ЕЦХО | 442 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 521 | Вкупно | 963 | | |
| 132 | Водосн. на с. Кошари и Дурачка Река | с. Кошари и Д. Река, Кр.Паланка | 171 жители | Доградба на започнат водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ECHO | 1.022 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 2.884 | Вкупно | 3.906 | | |
| 133 | Водосн. на с.Штука | с. Штука, Струмица | 1000 жители | Доградба на постоечки водовод | 01.96 - 07.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ECHO | 857 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 474 | Вкупно | 1.331 | | |
| 134 | Водосн. на с.Црнилиште | с. Црнилиште, Прилеп | 1800 жители | II фаза - Догр. на започнат вод. | 09.96 - 12.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ICCO | 1.031 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 1.303 | Вкупно | 2.334 | | |
| 135 | Водосн. на с. Рашче | с. Рашче, Карпош | 2700 жители | Доградба на постоечки водовод | 09.96 - 12.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ICCO | 1.909 | | | | Во спров., достап. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 3.597 | Вкупно | 5.506 | | |
| 136 | Водосн. на с.Мушково | с. Мушково, Кратово | 80 жители | Доградба на започнат водовод | 09.96 - 12.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ICCO | 269 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 1.673 | Вкупно | 1.942 | | |
| 137 | Водосн. на с.Дамјан | с. Дамјан, Радовиш | 320 жители | Реконстр. на постоечки водовод | 09.96 - 12.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ICCO | 162 | | | | Во спров., достап. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 688 | Вкупно | 850 | | |
| 138 | Водосн. на с.Црнилиште | с. Црнилиште, Св. Николе | 550 жители | II фаза - Догр. на започнат вод. | 09.96 - 12.96 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ICCO | 795 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 540 | Вкупно | 1.335 | | |
| 201 | Обука на корисн. за водосн. | Скопје, национално | 46 сл. од 32 с. | Курс за обука на корисниците | 06.96 - 07.96 | МЦМС и МЗ во кои се пров. акт. за водоснабд. | ECHO | 316 | | | | Завршен |
| | | | | | | | Локални | 0 | Вкупно | 316 | | |

### б) Програма за селски развојни иницијативи - 1996 година

| Бр.08ПСИ | Име на проектот | Локација, регион | Целна група | Активност | Врем. период | Вкл. организации | Буџет (во илјади МКД) | | | | Статус |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Млекарница, Агропроизвод Пореч | с. Д. Манастирец, Мак. Брод | Жителите на с. Д. Манастирец | Заем за отворање млекарница | 05.96 - 11.98 | Агропроизвод Пореч | ICCO | 1.600 | | | Во спровед. |
| | | | | | | | Локални | 800 | Вкупно | 2.400 | |
| 102 | Превенција на епидемија од лигавка | Подрачјата погодени од епидемија | Фармери погодени од епидемијата | Превенција на епидемија од лигавка | 07.96 - 09.96 | МЦМС | ICCO | 81 | | | Откажан |
| 103 | Рибник во с. Г. Гоновица | с. Г. Гоновица, Гостивар од регионот | Невработени лица | Заем за доградба на рибник и изградба на мрестилиште | 09.96 - 09.99 | Горни Бигор, Гостивар | ICCO | 1.345 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 538 | Вкупно | 1.883 | |
| 104 | Пчеларство во Азот | с. Богомила, Азот, Т. Велес | Пчелари од рег. | Заем за формирање на репро центар за пчели во Македонија | 09.96 - 10.99 | "Мибис компани" Скопје | ICCO | 807 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 404 | Вкупно | 1.211 | |
| 105 | Водоснабдув. на с.Аџиевци | с. Аџиевци, Д. Река, Гостивар | Жителите на с. Аџиевци | Доградба на започнат водовод | 10.96 - 02.97 | МЦМС во соработка со иницијативен одбор | ICCO | 414 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 39 | Вкупно | 453 | |
| 106 | Развојни перспект. и можн. на општина Самоков | општина Самоков | Жителите на општина Самоков | Советување | 10.96 - 05.97 | МЦМС во соработка со Здруж. Поречки средби | ICCO | 65 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 124 | Вкупно | 189 | |

## Поттикнување на вработувањето

### Програма за поттикнување на вработувањето - 1996 година

| Бр.09ППВ | Име на проектот | Локација, регион | Целна група | Активност | Врем. период | Вкл. организации | Буџет (во илјади МКД) | | | | Статус |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Продавница за детски мебел | Скопје | Невработени жени од Скопје | Заем за адаптација на деловен простор | 10.96 - 10.99 | "Денис и Сандра" д.о.о. - Скопје | ICCO | 532 | | | Во спров., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 399 | Вкупно | 931 | |
| 102 | Погон за производство на сладолед | Радовиш | Невработени жени од Радовиш | Заем за набавка на опрема за слаткарница | 10.96 - 04.98 | "Глазер" - Радовиш | DCA | 1.331 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 931 | Вкупно | 2.262 | |
| 103 | Пекарница и слаткарница | Тетово | Невработени жени од Тетово | Заем за набавка на опрема за пекарница и слаткарница | 10.96 - 08.98 | "Ас" - Тетово | ICCO | 1.730 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 1.650 | Вкупно | 3.380 | |
| 104 | Производство на пластична амбалажа | Скопје | Невработени жени од Скопје | Заем за набавка на опрема за производство | 10.96 - 12.99 | "Стип" - Охрид | ICCO | 1.331 | | | Во спровед., дост. пер. изв. |
| | | | | | | | Локални | 1.597 | Вкупно | 2.928 | |

## Достоинство на хендикепираните и маргинализираните

### а) Програма за достоинство на хендикепираните - 1996 година

| Бр.10ПДХ | Име на проектот | Локација, регион | Целна група | Активност | Врем. период | Вклучени организ. | Буџет (во илјади МКД) | | | Статус |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Нов родител | Скопје | Персонал и штитен. во зав. "Ранка Милановиќ"и"25мај" | Обука на персоналот за работа со штитениците | 09.96 - 04.97 | ЦХР, "Ранка Милановиќ", "25 ти Мај" | ХМП 346<br>Локални 53 | Вкупно | 399 | Завршен |
| 201 | Помош за специјалните основни училишта | Скопје,Неготино,Св.Николе, Штип, Гевгелија, Делчево, Блатец, Вратница | 297 ученици со ЛМР и УМР | Донација на наставно-нагледни средства | 11.96 - 01.97 | 13 основни училишта со специјални паралелки | 748 | | | Одложен за 97 |
| 301 | Лига за борба против епилепсијата | Република Македонија | Заболени од епилепсија | Издавање на весник | 12.96 | Лига за борба против епилепсијата | ХМП 108 | | | Завршен |

### б) Програмата за јакнење на Ромите - 1996 година

| Бр.10ПЈР | Име на проектот | Локација, Регион | Целна група | Активност | Врем. период | Вклучени организации | Буџет (во илјади МКД) | | | Статус |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Компјутерска опрема за "Хомос" | Шуто Оризари, Скопје | Роми, ромски НВО | Компјутерска опрема | 12.96 | ХО "Хомос" | BCEE 65 | | | Завршен |
| 102 | Компјутерска опрема за "Рома" | Топаана, Скопје | Роми, ромски НВО | Компјутерска опрема | 12.96 | ХСКА "Рома" | BCEE 65 | | | Завршен |
| 201 | Образование на Роми | Скопје, Тетово, Гостивар, Дебар, Кичево, Куманово, Св. Николе, Виница | 2500 ученици, етнички Роми | Дистрибуција на комплети со школски прибор | 06.96 - 09.96 | ХДЗР "Месечина", ХО "Хомос", РОЖМ "Даја" | DW 2.715 | | | Завршен |
| 202 | Здравствено образование на ромската жена Кичево | Скопје, Куманово, Виница, Св. Николе, Гостивар, | ромска жена | Организирање курсеви за здравствено образование | 10.96 - 02.96<br>ХДЗР "Месечина" | ХА ЕСЕ, ХО "Хомос", РОЖМ "Даја", | 721 | | | Одложен за 97 |
| 301 | Семинар "Ромите во Македонија" | Национално | Роми | Викенд семинар | 10.96 - 11.96 | ХДЗР "Месечина" | BCEE 121<br>Каритас 81<br>CRS 61 | Вкупно | 263 | Завршен |
| 401 | Дистрибуција на јужно овошје за социјални случаи | Национално | Социјални случаи во Републиката | Дистрибуција на храна | 03.96 - 04.96 | НВО од РМ | - | | | Откажан |
| 402 | Ургентни потреби на Ромите | Куманово, Гостивар | Роми загрозени од елемент. непогоди | Дистрибуција на храна, обезб. приклучок на електр. мрежа | 01.96 - 09.96 | РОЖМ "Даја", ХДЗР "Месечина" | CDR 203 | | | Завршен |

## Развој на цивилно општество

### б) Програмата за цивилно општество - 1996 година

| Бр.11ПЦО | Име на проектот | Локација, регион | Целна група | Активност | Врем. период | Вклучени организации | Буџет (во илјади МКД) | | Статус |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | Фиданка (железничко еколошко друштво) | Скопје | Екологија | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | ЖЕД "Фиданка" | DGIS | 33 | Во спровед. |
| 102 | Есма (здружение на жените Ромки) | Скопје | Жени Ромки | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | Здр. "Есма" | DGIS | 33 | Во спровед. |
| 103 | Опстанок ) (еколошко друштво) | Скопје | Екологија | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | ЕД "Опстанок" | DGIS | 27 | Во спровед. |
| 104 | Еколевизија ) (еколошко друштво | Скопје | Екологија | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | ЕД "Еколевизија" | DGIS | 33 | Во спровед. |
| 105 | Доверба (здружение за унапред. на лекувањето) | Скопје | Здравст. едукација | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | Здруж. "Доверба" | DGIS | 33 | Во спровед. |
| 106 | Одбор за мировни и граѓански иницијативи | Скопје | Граѓ. инцијативи | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | ОМГИ | DGIS | 27 | Во спровед. |
| 107 | Организација на жените на град Скопје | Скопје | Жени | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | ОЖ Скопје | DGIS | 27 | Во спровед. |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 108 | Јета (хуманитарно здружение) | Скопје | Хум. организации | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | Хум. орг. "Јета" | DGIS | 33 | | Во спровед. |
| 109 | Организација на жените Влаинки | Скопје | Жени Влаинки | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | Здруж. на жен. Влаинки | DGIS | 27 | | Во спровед. |
| 110 | Организација на жените Србинки | Скопје | Жени Србинки | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | Здруж. на ените Србинки | DGIS | 27 | | Во спровед. |
| 111 | Животна искра (женско друштво) | Скопје | Жени, здравство | Административна поддршка на НВО | 12.96 - 12.97 | Женско друштво "Животна искра" | DGIS | 27 | | Во спровед. |
| 201 | Обука на НВО за работа со компјутери | Скопје, Тетово, Гостивар, Куманово, Кичево | НВО | Обука | 05.96 - 12.96 | Компјут. центар "Александрија" | DGIS<br>Локални | 187<br>73 | Вкупно 260 | Во спровед. |
| 202 | Обука за управување и преговори | Скопје | Раководства на НВО | Обука | 07.96 | CHR | DGIS | 86 | | Завршен |
| 203 | Обука за управување со проекти | Скопје | НВО | Обука | 12.96 | МЦМС | DGIS<br>Локални | 23<br>12 | Вкупно 35 | Во спровед. |
| 301 | Оксфам адресар | Национално | НВО | Информации | 01.96 - 06.96 | МЦМС | DGIS | 112 | | Завршен |
| 302 | Адресар на ОН | Национално | НВО | Информации | 01.96 - 06.96 | МЦМС | DGIS | 67 | | Завршен |
| 303 | Адресар на НВО во Македонија | Национално | НВО | Информации | 01.96 - 06.96 | МЦМС | DGIS | 79 | | Завршен |
| 304 | Адресар на НВО во Македонија - англиски | Национално | НВО | Информации | 01.96 - 06.96 | МЦМС | DGIS | 91 | | Завршен |
| 305 | Интернет за НВО (пренос од 24/95) | Национално | НВО | Информации | 07.96 - 12.96 | МЦМС | | - | | Во спровед. |
| 306 | НВО билтен | Национално | НВО | Информации | 09.96 - 12.96 | МЦМС | DGIS | 54 | | Завршен |
| 307 | Адресар на НВО - упдате | Национално | НВО | Информации | 09.96 - 12.96 | МЦМС | DGIS | 27 | | Завршен |
| 13.13 | Месечина: "Бела Кула" | Гостивар | Етн. малицинства (Ромски деца) | Издавање книги | 01.96 - 03.96 | ХДЗР "Месечина" | DGIS | 133 | | Завршен |
| 401 | Операционализација на Сојузот на алб. жена на РМ | Тетово | Жени | Опрема (компјутер) | 05.96 - 06.96 | САЖМ | DGIS | 76 | | Завршен |
| 402 | Операционализација на Дви'ењето на екологистите | Скопје | Екологија | Опрема (расходуван мебел) | 05.96 - 06.96 | ДЕМ | DGIS | 116 | | Завршен |
| 403 | Операционализација на ХО "Мајка" | Куманово | Жени жртви на насилство | Опрема, телефонска линија и факс | 05.96 - 06.96 | ХО "Мајка" | DGIS | 55 | | Завршен |
| 404 | Билтен за човекови права | Скопје | Човекови права | Информации | 01.96 - 12.96 | ХКЧП | DGIS | 133 | | Во спровед. |
| 405 | Техничка помош за СОЖМ | Скопје | Жени | Опрема (расх. мебел и телефонска линија | 05.96 - 06.96 | СОЖМ | DGIS | 58 | | Завршен |
| 406 | Средба со Грчкиот комитет за мир | Скопје | Граѓански иницијативи | Собири | 06.96 | ОМГИ, ДЕМ | DGIS | 15 | | Завршен |
| 407 | Регионални еко. средби | Кр. Папанка | Екологија | Кампања | 05.96 - 07.96 | ЕД "Флора" | DGIS | 20 | | Завршен |
| 408 | Истражување на биодиверзитетот на Шар Планина | Тетово | Екологија | Образование | 07.96 | ИДСБ | DGIS | 72 | | Завршен |
| 409 | Младински црковни средби | Р. Бугарија | Младина | Собири | 07.96 | ЕМЦ | DGIS | 27 | | Завршен |
| 410 | Сексуална злоупотреба на децата | Национално | Човекови права | Собири, трибина | 12.96 | ПДА "Меѓаши" | DGIS | 59 | | Завршен |
| 411 | Тренер - обука на раководството | Велес | Младина | Обука | 08.96 | МС Велес | DGIS | 100 | | Завршен |
| 412 | Еко камп "Матејче" | Куманово | Екологија | Собири, еко акција | 08.96 | Липа | DGIS | 100 | | Завршен |
| 413 | Брошура за студентскиот научен конгрес | Национално | Младина и студ. | Информации | 08.96 | СФС | DGIS | 11 | | Завршен |
| 414 | Да ги запреме дрогата и алкохолот | Скопје, национално | Младина | Кампања | 10.96 - 10.97 | Здр.за зашт.на деца | DGIS | 133 | | Завршен |
| 415 | Втора конференција за мир, демокр. и сор. на Балканот | Р. Грција | Мировни иницијат. | Собири | 11.96 | Македонски совет за европско движ. | DGIS | 27 | | Завршен |
| 416 | Техничка помош за МСМ | Скопје | Младина | Собири | 10.96 | МСМ | DGIS | 15 | | Завршен |
| 417 | Цемос семинар | Охрид, национално | Младина | Собири | 11.96 | АИЕСЕК | DGIS | 21 | | Завршен |
| 418 | Здрава младина - наркомани не | Скопје | Младина | Собири | 12.96 | УСМ | DGIS | 21 | | Во спровед. |
| 419 | Техничка помош за АНИ | Штип | Граѓански иниций. | Опрема | 12.96 | АНИ | DGIS | 81 | | Во спровед. |
| 420 | Брошура за Ел Хилал Останато | Скопје, национално | Хум. организации | Информации | 12.96 | Ел Хилал | DGIS | 135 | | Во спровед. |
| 501 | СОС телефон | Национално | Жени | Техничка помош | 01.96 - 12.96 | ОЖС | ХМП | 329 | | Завршен |
| 502 | Поттикнување на граѓан. учество на лок. избори | Национално | НВО, политички партии, медиуми | Образование | 07.96 - 11.96 | МЦМС, НДИ, АНИ | USIS<br>МЦМС, НДИ | 1,069<br>131 | Вкупно 1,200 | Во спровед. |
| 503 | Едук. на руралната жена | Скопје, Тетово | Жени од рурални подрачја | Здравствена едукација | 09.96 - 12.96 | САЖМ | Хол.Амб.<br>МЦМС,САЖМ | 329<br>81 | Вкупно 410 | Во спровед. |
| 504 | Религијата во потрага по мир | Национално | Верски заедници во Македонија | Собири | 10.96 | МЦМС, МПЦ, ЕМЦ, Католичка црква | DCA | 316 | | Во спровед. |

## 08 Развој на село

| Име на проектот | Број на проектот |
|---|---|
| Иницијативи за развој на село | 20/94 |
| Помош на највулнарабилните во руралните подрачја | 24/94 |
| Помош на загрозените од зимата во Западна Македонија | 25/94 |
| Водоснабдување на стоката и наводнување | 26/94 |
| Селска фабрика за текстил | 27/94 |
| Рехабилитеција на водоснабдувањето во селата | 1/95 |
| Обновување на водоснабдувањето во селата | 25/95 |
| Иницијативи во село Жировница | 02.1/95 |
| Нагледни средства за училишта | 02.2/95 |
| Развој на сточарството во с.Требиште | 02.3/95 |
| Санитација на с.Велебрдо | 02.4/95 |
| Козарска фарма | 02.5/95 |
| с.Самоков, секундарни шумски продукти | 02.7/95 |
| Развој на пчеларство | 02.8/95 |
| Радио комуникации | 02.10/95 |
| Санитација на с.Мал Папрадник, Дебар | 02.11/95 |
| Агромаркетинг Информационен систем | 02.12/95 |
| Млекара во Центар Жупа, Дебар | 02.15/95 |
| Женско претпријатије "Саја" | 29/95 |
| ХИМА - заштитна работилница | 17/95 |
| Курсеви за шиење | 19/95 |

## 10 Достоинство на хендикепираните и маргинализираните

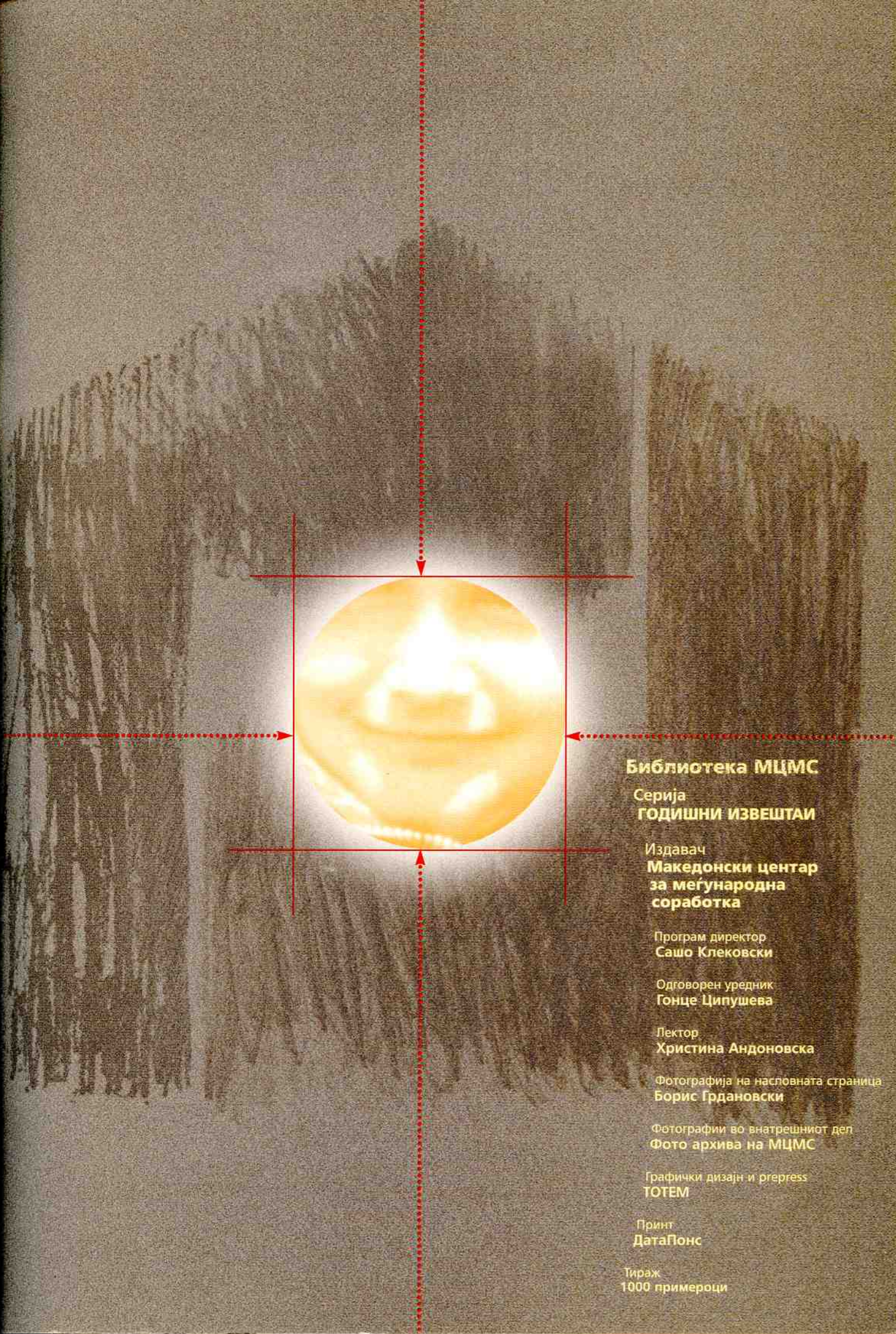
| Име на проектот | Број на проектот |
|---|---|
| Демир Капија II | 11/94 |
| Бања Банско | 21/94 |
| Визуелно хендикепирани | 03/95 |
| "Бања Банско" - телесно хендикепирани | 05/95 |
| "Св. Наум Охридски" | 07/95 |
| Одгледување печурки во "Ранка Миланović" | 09/95 |
| Информатичко образование на глуви и наглуви деца | 13-1/95 |
| Социо-економска положба на инвалидите на РМ | 13-15/95 |
| Втора Балканска летна школа за социјална работа | 13-27/95 |
| Образовни можности на Ромите | 31/94 |
| НВО и центар за обука на Роми | 10А/95 |
| Школски материјали за Ромите | 10Б/95 |
| Семинар за ромска култура | 13-4/95 |
| Ромска конференција за мир во Европа | 13-7/95 |

## 11 Развој на цивилното општество

| Име на проектот | Број на проектот |
|---|---|
| СОС телефон | 07/94 |
| Сојуз на Албанската жена на Македонија | 22/94 |
| Обука на НВО | 12/95 |
| "Милосрдие" | 16/95 |
| Ревија Екологија | 18/95 |
| Законска рагулатива за НВО | 20/95 |
| Операционализација на ХДЗР "Месечина" | 22/95 |
| Јакнење на капацитетот на Сојузот на пензионерите на Македонија | 23/95 |
| Интернет за македонските НВО | 24/95 |
| СИДА, заеднички права, заедничка одговорност | 26/95 |
| "Животна искра" | 27/95 |

## Фонд за мали проекти

| Име на проектот | Број на проектот |
|---|---|
| Фонд за мали проекти | 32/94 |
| Фонд за мали проекти | 13/95 |



**Библиотека МЦМС**

Серија
**ГОДИШНИ ИЗВЕШТАИ**

Издавач
**Македонски центар за меѓународна соработка**

Програм директор
**Сашо Клековски**

Одговорен уредник
**Гонце Ципушева**

Лектор
**Христина Андоновска**

Фотографија на насловната страница
**Борис Грдановски**

Фотографии во внатрешниот дел
**Фото архива на МЦМС**

Графички дизајн и prepress
**ТОТЕМ**

Принт
**ДатаПонс**

Тираж
**1000 примероци**



SN 1409-6056

© TOTEM d.s.